



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

# la Gauchita

La Gauchita en sus Bodas de Plata – 25 Años

Año XXV – Edición N° 185 - Tomo XVI - Salta, noviembre de 2018 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Exp. e Insc. N° 745608

## POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS. – EL GALPÓN



### JACARANDÁ

Por Yola García

“Un bello  
árbol argentino”



Edición del:



### INSTITUTO CULTURAL ANDINO



“Martín Miguel  
de Güemes,  
Héroe Nacional”

**La Gauchita**

Publicación Mensual - Año XXV – Tomo XVI  
Edición N° 185 - Salta, noviembre de 2018  
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intel.  
Expte. e Insc. N° 745608

**Editor:** INSTITUTO CULTURAL ANDINO

**Propietario:** Miguel Eduardo Ceballos

**Administración y Redacción:**

Manuela G. de Todd N° 930 - Salta

**Teléfono N°:** 387 6206934

**Celular:** 0387- 155101026

**Web:** www.revistalagauchita.com

**e-mail:** eduardoceballos.salta@gmail.com

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

Declarada de interés Cultural y Turístico por Resolución 109-16 de la Municipalidad de Coronel Moldes, Salta.

Declarada de Interés por la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta, agosto 2016, por Declaración N° 70 del 28 de junio de 2016, por el Expediente 91-36.262/16.

**Director:**

Miguel Eduardo Ceballos

**Secretaria de Redacción:**

Susana Rozar

**Coordinación:**

Viviana C. Ceballos

**Producción:**

Vicente Ceballos

**Colaboraron en este número:**

Yola García – Juan Oscar Wayar

Ramón H. Romero – Miguel Llaó

Walter O. Chihan – Lalo González

Felipe Mendoza – René Fabián

Rubén Pérez -

**Fotos de los peregrinos:**

Gustavo Ale y Jenny Ale

**Soprote Técnico:**

Eduardo Mateo Galeano Ceballos

**Armado e Impresión:**

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta - Tel.: 0387-4225489

\* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

\* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

\* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

\* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

# EDITORIAL

Estamos ya en el penúltimo mes del año, noviembre inaugura recordando a todos los santos y a los fieles difuntos en sus dos primeras jornadas. Se empieza a mirar mejor el calendario, para descubrir cómo serán los últimos sesenta días del año. Todo empieza a concluir los exámenes, las clases, los impuestos. Como fecha importante, rescatamos el día de la Tradición, que se festeja en muchas ciudades y pueblos, para recordar las cosas que nos legaron en el tiempo. Gracias a esa tradición, se va formando la identidad de un pueblo, con las costumbres y los diferentes estilos que fuimos adquiriendo. A prepararse con entusiasmo para esta recta final y terminar el año con fuerza y optimismo para iniciar el otro tiempo más esperanzado.

En el contenido de esta edición conoceremos más sobre el Jacarandá, por el trabajo de doña Yola García; La Cocina Ecléctica, legado dejado por Juana Manuela Gorriti, tan lleno de sabores; El Milagro Eucarístico de Salta, por Juan Oscar Wayar; El Sereno, por Ramón H. Romero, referida a un trabajador del cementerio; Semillas que alimentan con el comino; Sopa de Letras, por Miguel Llaó, para pensar y entretenerse; las Efemérides de Salta del mes de noviembre; El fastidioso mosquito, por Walter O. Chihan, magnífico aporte con todos los detalles de este molesto insecto; Puente de Integración, por Juan Oscar Wayar, que estaba ubicado en la ruta 51, frente al predio del Tabaco, donde se realizaba Ferinoa; Purmamarca la bella, por Lalo González, donde cuenta momentos de la Peña de Claudia Vilte; La Leyenda del Timbo, por Felipe Mendoza, incansable protagonista de la cultura; la empresa del transporte Ale Hnos. por los Pueblos y con Historias Ejemplares, para descubrir nuestra geografía y nuestra gente; Un hecho real, por René Fabián; el centenario del Panteón Glorias del Norte, en un acto cultural; el libro “25 Años de La Gauchita”, con una sintética historia de ese tiempo, se presentará el 23 de noviembre, el Club de Leones Salta, Manuela G. de Todd 678 a horas 19.

Seguiremos con esta tarea en la medida que nos acompañen las fuerzas, para acercar los ingredientes que sumados conforman el conocimiento de nuestra provincia. Un modo de defender lo que somos los salteños y una forma de recuperar la memoria de nuestros mayores que trabajaron en el ayer para producir este presente.

Invitamos a recuperar capítulos sabrosos de cada pueblo y de cada personaje o personalidad que pasaron por la historia y algunos que todavía andan por el presente. Todo lo que sea para enaltecer nuestra provincia es considerado material necesario. Debemos dejarles a niños y jóvenes noticias que no conocen para que comprendan mejor la tranquila vida que transcurre en nuestra geografía.

Seguiremos trabajando porque La Gauchita es de Salta y hace falta.

**La Dirección**

# POR LOS PUEBLOS DE SALTA CON ALE HNOS. – EL GALPÓN



por Eduardo Ceballos  
eduardoceballos.salta@gmail.com

En la presente edición nos ocuparemos de brindar información sobre El Galpón, un histórico pueblo de Salta, que no tuvo una fecha exacta de fundación, pero se sabe que se formó con la reagrupación de habitantes de Nueva Madrid de las Juntas y de la población de Ortega, ambas desaparecidas. Lo que sí sabe, porque hay documentación es que el 16 de mayo de 1899, se creó el municipio, por Decreto Provincial N° 123, con el nombre de 'Los Galpones', debido a la existencia de almacenes que servían para acopiar la producción de las reducciones de la zona, especialmente de los provenientes de la Reducción de San Esteban de Miraflores que eran comercializados en el Chaco y en el Paraguay; tiempo después, se singulariza el nombre, quedando 'El Galpón', situado a pocos kilómetros de Esteco, la famosa ciudad desaparecida por los terremotos de 1692, que dieron origen a los cultos del Señor y la Virgen del Milagro. Históricamente, el "Camino de las Carretas", pasaba por la zona, ya que en este lugar se encontraba



Unidad de transporte de Ale Hnos.

la ciudad de Nueva Madrid de las Juntas, el segundo emplazamiento de Esteco.

Con los años, el poblado se trasladó a su actual situación. Inferimos que la iglesia tuvo mucho que ver en ese traslado; pero veamos su interesante historia: En 1839 el gobernador Manuel Solá destina fondos provinciales para comenzar a construir una capilla en el poblado que se había gestado hacía ya tiempo. 20 años más tarde, en 1859, la curia salteña establece el curato de Metán, separándolo del de Rosario de la Frontera,

designando como cabeza del mismo al pequeño templo que se había construido en El Galpón -esto indica que El Galpón fue el centro religioso del departamento hasta agosto de 1861, en que se habilitó la parroquia de San José de Metán.

Está estratégicamente ubicada en una red caminera y ferroviaria, que lo conectan con el litoral argentino, el sur boliviano y con el norte chileno. Por esas rutas llega el diario servicio de la empresa Ale Hnos. que sirve como herramienta de desarrollo.



**Ale hnos.**  
La marca del transporte

Se encuentra ubicado al sur de la Provincia de Salta en el Departamento Metán, su superficie de 1189 km<sup>2</sup> y una latitud de 498 m sobre el nivel del mar. Límites: Al norte y este margen derecho del río Juramento. Al sur con Rosario de la Frontera. Al oeste con las sierras de Guanaco y cabecera de departamento.

Está a la vera de la ruta nacional n° 16 conocida como Corredor Bioceánico, que comunica con países del Mercosur empalmando con ruta nacional n° 9, la cual comunica con el sur del país y ruta nacional 34 con Jujuy y Bolivia.

Según el Indec, en el censo de 2001, tenía 5.836 habitantes; en el año 2010 se incrementó a 8.765 habitantes, lo que indica un importante crecimiento.

El Galpón es un activo centro agrícola-ganadero, donde se produce: poroto, maíz, soja. Se halla en una planicie con cerros sobre el Valle de Metán, entre suaves lomadas y elevaciones montañosas de regular altura como el Divisadero, Curu-Curu y las Sierras Coloradas.

Con clima subtropical, de veranos calurosos e inviernos secos, la flora y la fauna es variada y su suelo fértil ha permitido el desarrollo de la producción agrícola y la ganadería.

El 24 de julio se festeja a San Francisco Solano, Patrono local, convocando a fieles de los pueblos circundantes; cuenta con la protección de San Francisco Solano, quien recorrió estas tierras evangelizando a la



El famoso artista Galponeño Eduardo Falú y su guitarra.

nación tonocotés, de quien aprendió su lengua y a quienes deleitaba con los suaves acordes del violín.

Pueblo pintoresco de calles tranquilas, donde se yergue enfrente de la plaza principal la Iglesia de San Francisco Solano de características neocolonial.

También se festeja el 16 de mayo, día aniversario de la creación del municipio, ocurrida como dijimos en el año 1899. El Río Pasaje o Juramento, recorre gran parte del territorio galponeño sirviendo a su vez de límite con el Departamento Anta. Una fuente de riqueza que le da vida a la región. A menos de 1 kilómetro hacia el oeste de la ciudad pasa el río Pasaje o Juramento donde hay un espacio para acampar o pasar una tarde realizando deportes como el voleibol o fútbol, también hay lugar para la pesca, donde se pueden obtener magníficos ejemplares de dorados, bagres o sábalos.

El acceso puede realizarse en vehículos, bicicletas, caminando o cabalgar desde el pueblo. En el trayecto se pasa por un asentamiento mataco, primitivos moradores de la zona. Con clima subtropical, de veranos calurosos e inviernos secos, la flora y la fauna es variada y su suelo fértil ha permitido el desarrollo de la producción agrícola y de la ganadería.

El Galpón fue cuna del prestigioso folclorista Eduardo Falú, Abel Mónico Saravia, del conocido internacionalmente escritor amigo Fernando Rufino Figueroa, de la laboriosa maestra María Teresa Figueroa, fundadora y primera directora de la escuela Canónigo Lorenzo Arias Valdez y del colegio San Francisco Solano, como así también del conocido cantor Luis Chocobar autor de la canción Niño Pobre. Es también cuna de la familia Gorriti. La tierra natal de Cervando Lucena, Yerbita, autor del

**Salma**  
de Oscar Darouiche

- Frutas Secas
- Aceitunas
- Encurtidos en general

Lamadrid 980 · Tel. (0387) 4235628 · 4400 Salta

logo de La Gauchita. También se destaca al deportista Turco Guerra, destacado jugador de Gimnasia y Tiro.

### PARROQUIA SAN FRANCISCO SOLANO

Erigida en agosto de 1864, la iglesia San Francisco Solano es el referente más importante del patrimonio arquitectónico e histórico de esta localidad. En su templo se rendía primitivamente culto a San Isidro Labrador, luego las misiones Franciscanas le asignaron como patrono a San Francisco de Asís, y finalmente, al crearse la nueva parroquia en el año 1945 con sede en este pueblo se cambió la titularidad por la de San Francisco Solano, en mérito a la donación de una artística imagen tallada en madera, realizada por una familia vecina, para recordar las andanzas apostólicas del Santo por esas regiones, cuya festividad se celebra el 24 de julio.

El documento más antiguo que se encuentra en nuestra iglesia es un registro de acta de matrimonio del año 1794-1868. Esta construcción data de octubre de 1839 cuando el gobernador de la provincia Don Manuel Solá Tineo otorgó el dinero necesario para la misma. Luego en 1857 a raíz de la ley que prohibía enterrar en las iglesias o en sus cercanías se decidió trasladar el templo y el pueblo a 500m del antiguo emplazamiento lo que se concretó en 1872. En 1859 al crear el curato de San José de Metán la iglesia puso como cabeza del mismo al templo de El Galpón. Desde el 29 de Mayo de 1859 hasta el 4 de agosto de 1861, fecha que era trasladada la parroquia San José de Metán. La iglesia primeramente tuvo un estilo grecorromano cambiando luego a un estilo colonial. Podemos observar el campanario con dos campanas, una de las cuales, la más grande fue cambiada el 1 de julio de 2001 y que se encuentra en exposición en el patio



La histórica Parroquia San Francisco Solano.

parroquial; esta campana fue construida en el arsenal Lucas en 1940; una puerta tallada a mano con figuras significativas de flora y fauna. Arriba de la puerta se encuentra un ápside. El techo tiene vigas labradas a mano con hacha, antiguamente poseía un púlpito. Luego dañada cruelmente en el temblor de octubre de 2015.

### SITIOS DE INTERÉS PARA VISITAR

**Cerro Colorado:** se dice que los jesuitas escondieron un tesoro, lo que dio lugar a la leyenda del Curu-Curu, sitio donde supuestamente se encontraría el mismo. Se encuentra a 40 Km. del pueblo siguiendo la ruta provincial n° 31. En él se hallan una serie de promontorios rocosos con socavones y aleros naturales donde se encuentran pinturas rupestres.

**Aguas Termales:** Ubicado a 9 Km. de El Galpón, está el paraje denominado Aguas Calientes. El agua, rica en minerales, que surge de las vertientes naturales a temperaturas que oscilan entre los 38° y los 40° centígrados son llevadas por canales hasta piletas por donde pasan, posibilitando su uso como baño terapéutico o reconfortante, especialmente en el período invernal.

**Ruinas Jesuíticas:** En las proximidades de El Galpón exis-

ten restos de construcciones jesuíticas de fines del siglo XVII que formaron parte de las misiones que funcionaron hasta pasada la segunda mitad del siglo XVIII y sus reducciones de indios Lules, Isistines y Toquistines, naturales de la región. Son ellas San Esteban de Miraflores, ubicada a 16 Km. donde se conserva la famosa Torre de Ladrillos y otros restos; Valbuena a unos 45 Km., con ruinas de la Iglesia (donde hasta hace no muchos años se repetían procesiones populares); Y la reducción de San Miguel a 3 Km. del pueblo donde aún se realizan procesiones en honor al santo patrono San Francisco Solano todos los años.

### DIQUE EL TUNAL

Se encuentra situado sobre el Río Pasaje o Juramento, a unos seis km. al oeste de la Estación El Tunal del Ferrocarril General Belgrano.

Su función es la de compensadora estacional de las aguas que discurren desde el Dique Cabra Corral por el cauce del Río mencionado.

Posee una Central Hidroeléctrica integrada al Sistema Interconectado Nacional.

Este espejo de agua, está rodeado de una agreste vegetación, característica del monte chaqueño, donde se pueden desarrollar actividades náuticas

y pesca deportiva. Entre las especies más apreciadas figuran el dorado, la tararira, el sábalo, el bagre, la boga y el pejerrey.

Existen instalaciones donde se puede pernoctar como El Chajá, el Club 20 de Febrero de Caza y Pesca y Empleados del Gas.

También se pueden alquilar servicios para el pescador y su familia, como balsas, lanchas, quinchos y bungalow.

Se encuentra a 36 Km. de El Galpón siguiendo la ruta nacional n° 16.

También se pueden visitar un asentamiento mataco y las Ruinas de Esteco, don están trabajando científicos para rescatar toda la información de esta antigua ciudad.

### EL GALPÓN SE RECUPERA DEL SISMO

Recordamos aquel fatídico día 17 de octubre de 2015. Después de las 8 de la mañana, cuando muchos todavía se encontraban entregados al reposo, comenzó a temblar y las campanas de la parroquia de El Galpón comenzaron a sonar muy fuerte en forma incesante e inesperada. En pocos segundos un temblor de 5,9 provocó caos.

Casas y comercios destruidos, daños en la escuela Magdalena Güemes de Tejada y en la parroquia San Francisco Solano.

Además de la caída de paredes y muchos agrietamientos



La obra del Dique El Tunal.

de inmuebles. El sector más afectado fue el del centro de la localidad.

Los peores momentos se vivieron en una vieja casona ubicada en la avenida Eva Perón 280, frente a la terminal de ómnibus. Lamentablemente allí falleció doña Alberta Flores, una docente de 94 años muy conocida en el pueblo, que se jubiló como directora de la escuela de la Población de Ortega. La mujer fue recordada en la jornada de penitencia del lunes. Doña Alberta estaba en su habitación durmiendo cuando se produjo el sismo.

Los ladrillos y otros escombros prácticamente la sepultaron y falleció en el acto.

La jubilada no caminaba desde hacía tres años debido a una delicada quebradura de fémur. Pinturas de dolor e impotencia; La Gauchita testimonió aquel

momento. La población de a poco va reconstruyendo su pueblo.

El lunes 17 de octubre se realizó una jornada de penitencia que se inició a las 7 con una adoración al santísimo en el patio de la parroquia San Francisco Solano, que fue afectada por el sismo y comenzó a ser demolida para construir un templo nuevo en el mismo lugar.

### EL LIBRO 'UN TESORO ESCONDIDO EN LA MONTAÑA'

A finales de marzo de 2017 se presentó en la localidad de El Galpón el libro "Un tesoro escondido en la montaña", de la profesora María Inés Guaymás, que rescata del olvido cientos de pinturas rupestres cargadas de simbolismos y misterio. El tesoro arqueológico se encuentra en el Cerro Colorado, el mismo que albergaría el mítico "Tesoro del Curu-curu", que escondieran los jesuitas mientras escapaban de América.

"Un Tesoro Escondido en la Montaña es un libro bilingüe que describe un tesoro arqueológico-antropológico", explica María Inés Guaymás, su autora. "Elegí este nombre en alusión al tesoro escondido de 40 carretas de oro, que según la leyenda del Curu-curu están escondidas en el Cerro Colorado. Pero, yo fui en búsqueda de un tesoro cultural", aclara su autora.



Imágenes de la destrucción del sismo.

# Historias ejemplares con Rubén Pérez

*La Gauchita en esta nueva sección creada para recordar a personas que aportaron lo suyo y sirven como ejemplo para este tiempo de crisis. Con la empresa Ale Hnos. nos pusimos en la bella tarea de recordar a personajes como hoy Rubén Pérez, gran amigo, quien nos enseña que con paciencia y trabajo se puede dejar un importante testimonio de vida, en un texto escrito por este protagonista de la canción argentina. Su mensaje: por Rubén Pérez.*

“Hace 71 años, el destino me llevó a nacer en El Tala, un apacible pueblito de la provincia de Salta, límite con Tucumán. Era, entonces, una villa con muy pocos habitantes. Hoy, sobrepasa los cuatro mil. Mi madre, Leonides Orqueras, fue una excelente y sufrida madre y ama de casa. Conoció al único novio y esposo que tuvo en su vida, llamado Antolín Pérez, inquieto trabajador de los andamios. También ocupó cargos institucionales. Pasó por la concejalía y ejerció el cargo de comisario, en dos oportunidades. El más alto fue cuando juró como senador, representando al departamento La Candelaria. Una de sus obras fue la creación de la Escuela de Manualidades, de donde egresaban jóvenes cocineras, costureras, especialistas en telar y alguna otra disciplina que les permitía ejercer la docencia. Quizás, lo que más influyó en mí, aparte de todas las actividades que lo adornaban, fue verlo como corresponsal en los diarios El Intransigente y El Tribuno. Esa profesión me llamaba, por lo que me obligó a atreverme y publicar alguna que otra nota, también. Nunca olvidaré aquella que me publicaron



en un diario de Tarija, que trataba sobre los Derechos de Autor.

En el seno de ese hogar, nació, un año antes que yo, mi hermano Herminio, empleado del correo, que ingresó como mensajero y se retiró al frente de la jefatura. Desde chico se dedicó, también, a la música, siendo un reconocido bandoneonista, pasión que abraza hasta nuestros días, contagiando a sus hijos y nietos. Tres años después de mí, apareció nuestra hermana, María del Carmen, quién, también, bebió la música, lo que la llevó a la orquesta Las Minifaldas, ejecutando el bajo electrónico. Hoy, esposa y madre de músicos (un varón y tres mujeres de la sangre Saluzzi).

No quiero dejar de mencionar que las melodías que corren por nuestras venas, provienen de la rama materna. Mi abuela, Rosario, alguna vez me hizo escuchar un tema en guitarra. Es que sus tres hermanos eran guitarristas semi-

profesionales, que alternaban sus labores en el campo con sus actividades musicales. Ella, entre sus hijos, los tres varones ejecutaban dos la guitarra y uno el bandoneón.

Cuando cumplí los doce años, mi padre me inscribió en el Seminario Conciliar de Salta. Fue una etapa única y muy bonita de mi vida. Allí me dieron una completa educación humanística, además de iniciarme en el mundo de las lenguas, como el latín y el griego, lo que me llevó a gustar del francés y el inglés. También, me apasioné por la gramática y la música. Me enseñaron a escribir poesías y a plasmar las notas en un pentagrama. Allí aprendí a pulsar la guitarra, gracias a la generosidad de un compañero, Rolando Sabaté, a quien hago depositario de mi eterno agradecimiento.

Terminado el segundo año, mi madre quiso que regresara al hogar. Me dedicaba a profundizar lo apren-

## INSTITUTO PERRI



### INSTRUMENTAL

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía  
Muebles p/Podología y Cosmetología



### CIRUGÍA - ORTOPEDIA - PODOLOGÍA

dido. En una cálida siesta, mientras seguían mis prácticas del instrumento, ocurrió algo mágico: una melodía, con ritmo de zamba, apareció de la nada. Incluso, la letra iba dando forma a lo que le di en llamar Mi taleñita, que, con el tiempo, le surgió un sub-título: La taleñita, dedicada a la mujer taleña. Lo que significa que es correcto nombrarla con cualquiera de los títulos. En la misma época, nació un aire de gato: Esperando el carnaval. Y así, sucesivamente, fueron llegando otras composiciones, pero ya de forma deliberada, pensadas, pero siempre con contenido poético. Mientras eso ocurría, me dediqué al arte de la fotografía artística y social, primero en blanco y negro. Tenía mi propio laboratorio. Aprendí a colorear las fotos hasta que llegó la tecnología que permitía enviar los negativos color a Buenos Aires, para recibirlas al mes. Paralelamente, ayudaba a mi padre en la atención de un bar y el manejo de uno de los primeros autos que hacían el servicio de pasajeros en la zona.

Tenía quince años cuando, con la colaboración del centro de exalumnos de la primaria, fundé el Centro de Boys Scouts, el que no tuvo mucha duración. Dos años después, el profesor de danzas

folclórica, "El chasqui Mayorga" me entusiasmó para que formemos una academia. Logramos reunir quince parejas. Un alumno llegó a formar parte del Ballet Salta y luego integró el de Santiago Ayala "El Chúcaro". Actualmente, radicado en EE.UU. después de haber recorrido gran parte de Europa. Se llama Orlando Orella y continúa activo.

Hubo una época, al regreso del servicio militar, que ingresé a la Policía de Salta, como agente. A los seis meses, descubrí que no era lo mío y formalicé mi renuncia. Parece que la vida va tejiendo los caminos y mi próximo destino fue Orán. Digo esto porque allí conocí a unos jóvenes que, todavía, no habían grabado y que, luego, adoptaron el nombre de "Las Voces de Orán". Mi taleñita fue el tema con que inauguraron su carrera discográfica. En el primer Long Play también fue incluido el aire de gato antes mencionado. En esa ciudad, participé en un concurso que organizaba la radio local y tuve la fortuna de lograr el primer premio, año 1970. A partir de allí, me conocían como "El carterito cantor".

Año '75, Daniel Toro me invita a escribir la letra de una zamba dedicada a J. V. González, ya que fue nombrado padrino del Festival

del Quebracho. Fue registrada como "Cielo de la baguala" pero, se la conoce como "La Joaquín V. González". Luego vinieron otros temas en coautoría pero que aún no conocen la luz.

En el '94, retirado de Radio Nacional, partí hacia España, donde desarrollé mi actividad artística durante cinco años. En el interín, El Instituto Cultural Andino, a cargo del poeta y escritor Eduardo Ceballos, editó el libro "Poemas Transoceánicos", con obras de la poetisa gallega Chus Feteira y otras de mi autoría. Luego vinieron giras por Francia e Italia. Esta vez con Eduardo Ceballos y mi hijo Fabio, bailarín folclórico, mostrando su arte con la danza y las boleadoras, que ya había exhibido en España y Portugal durante un año. También formé parte de Trinares de Salta, un trío que grabó un CD que gusta bastante, a pesar que ya no existe. Fueron mis compañeros, Félix Bonilla y Antonio García, lamentablemente desaparecido.

Sin ánimo de abusar del generoso espacio que me brinda La Gauchita, quiero brindar mi agradecimiento por el noble gesto y augurarle un feliz aniversario y que siga cosechando éxitos por muchos años más".

Por René Fabián

## UN HECHO REAL

Esto que voy a contar es un hecho verídico. Un hijo mío radicado en Tucumán, una vez por mes viene a visitarnos a Salta acompañado por mis nietas que son señoritas. A una de ellas, le interesa todo lo que es arte, sobre todo lo que es la plástica. Un día la llevé a visitar a un amigo que es artista, a su atelier para que vea las pinturas que realiza. Le llamó la atención una obra de gran tamaño, de 1.80 x 1.60, con la figura de una joven amazónica. Un trabajo bien realizado. Entusiasmada con la obra, llega a un acuerdo comercial. Decidieron llevar el cuadro en el vehículo que vinieron, en el porta equipaje dada la dimensión del mis-

mo. Se tuvo que embalar la obra muy bien y partieron rumbo a Tucumán. El viaje ha sido una odisea, demoraron 7 horas en llegar, porque el viento levantaba el plástico y tenían que acomodar la carga a cada momento. El hecho es que, por el cansancio, al otro día recién desembalaron el cuadro, con la sorpresa que del mismo salió una mariposa con colores negros y rojos. Lo curioso de esto es porque no murió la mariposa encerrada en el embalaje. Otro dato, la mariposa al salir se posó en la mano de mi nieta y ahí se quedó más de una hora, documentado con fotos que sacaron con el celular. Otro dato, averiguando por esta especie



se entera que también habita en el Mato Grosso y la cultura nativa de ese lugar, tiene como referente a esa mariposa como una diosa mujer del lugar. Qué sorpresa nos da la vida, no? Como para pensar.



por Yola García  
yolaestelagarcia@hotmail.com

**“El árbol en flor es una de las más bellas notas de la flor Argentina.”**

“Jacaranda mimosifolia”, comúnmente llamado jacarandá, jacarandá o tarco es un árbol que puede alcanzar desde 8 a 12 metros, hasta los 20 m de altura si sus condiciones lo permiten ya que necesita mucha agua. Es un árbol semidecíduo de crecimiento medio y una longevidad de más de 100 años.

Está distribuido en Brasil, Bolivia, Paraguay, Uruguay, y también en el nordeste argentino.

Las hojas son grandes, de 3 a 5 cm de longitud; son compuestas, opuestas, bipinnadas, con hojuelas de 25 a 30 cm con pares de folíolos pequeños, de color verde claro. La cara superior de la hoja es de color verde oscuro, la cara inferior pálida. La época de foliación ocurre a principios de verano.

Las flores, de 4 a 5 cm, están agrupadas en panículas terminales erectas, de 20 a 30 cm y son de color azul violeta. La floración se produce durante la primavera, antes que la foliación, y a veces tiene una segunda floración, más escasa, en el verano. El árbol en flor constituye una de las más bellas notas de la flora Argentina, en el momento de



su apertura, las carolas se desprenden y forman a modo de alfombras al pie de la planta. Del néctar de sus flores, se alimentan colibríes y aves. Además es una planta de hospedaje para mariposas.

El fruto leñoso, dehiscente, plano, en forma de castañuela -y que en guaraní se llama (ka-í jepopeté) que significa algo así como "aplauso de mono"- es una cápsula loculicida de unos 6 cm de diámetro, orbicular y comprimida, de color verde que se torna pardo oscuro cuando madura, con semillas aladas. Los frutos apa-

recen a finales de otoño y permanecen todo el año. Con el fruto seco, se realizan numerosas artesanías.

Las flores, la corteza y sus hojas son utilizadas para tratamientos por vía oral de afecciones gastrointestinales.

El paisajista Francés Carlos Thays trajo el Jacarandá a nuestro país por lo interesante en jardinería, para decorar, por la belleza de sus flores, en parques y jardines urbanos donde la contaminación es menor. Puede ser utilizado en calles y avenidas de bajo tránsito vehicular, pero en estas condiciones su tamaño se ve limitado. Esta especie es utilizada como árbol de alineación, de forma aislada o formando grupos ya que además es de raíces fasciculares y poco invasivas, debido a esto el Jacaranda puede verse afectado en épocas de sequías. Su madera aromática es apreciada en ebanistería y en carpintería para realizar laminados.

Para la reproducción, las semillas deben ser recogidas antes de que el fruto se abra y debe ser plantada en primavera al poco tiempo de su cosecha por que pierden su poder germinativo.



**FELIX J. CORO**  
LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitida a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

felixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766  
CALLE JUJUY 845



# PURMAMARCA LA BELLA

Por Lalo González

La Peña 'El Rincón de Claudia Vilte', empieza su noche de peña a las 20.30 horas. Se prenden las luces del escenario, se pone en condiciones el equipo de música. El Chango Burgos ya está con el fuelle mayor de la Quebrada, Yo Lalo González el guitarrista y en el bombo Esperanza del Valle. El maestro anuncia cada tema. Se ejecutan páginas de Jujuy, Salta, Tucumán, Santiago del Estero, despacito para que los amigos y los turistas se acomoden tranquilo. Llegan personas de distintos destinos: Corrientes, Chaco, Misiones, Córdoba, brindándoles nuestro cariño. Empezamos a saludar y a preguntar de que país nos visitan y nos encontramos con personas venidas de Francia, Italia, Rusia, Japón, Norteamérica, México, Colombia, Paraguay, Brasil. El maestro me pide que explique un poco sobre la peña y el lugar. Les cuento que estamos en la Casa de la Abuela Serafina Paredes, como la pueden ver en las paredes, donde está la abuela que resucita cada noche, con las cajas, las guitarras, los ban-



Lalo González disfrutando de su mango generoso.

doneones y otros instrumentos musicales. Esta casa tiene más de 100 años, con muchos arreglos, para poder compartir la peña 'El Rincón de Claudia Vilte', su nieta cantora. Desde el tiempo abuelo sigue la misma tradición, respetada por todos porque ya es costumbre honrar el pasado. Antes, la abuela, usaba este salón para almacén de ramos ge-

nerales, donde se vendía de todo como era antes. Se recibían a los 'runas' del lugar que bajaban de los cerros, que venía a comer comidas tradicionales. Les cuento que la gente de la Quebrada se prepara todo el año para vivir el carnaval y para la fiesta patronal del 30 de agosto, Santa Rosa de Lima. Para el carnaval, los runas ba-



Sistema de Seguridad S.R.L

**Alarmas - Incendios  
Video / CCTV  
Mantenimiento Industrial  
Monitoreo las 24 hs.  
los 365 días del año**

**Urquiza 1402 - Tel./Fax: (0387) 431-3914 - Salta**

jaban de los cerros, caminando 7 u 8 horas entre esas soledades de altura, llegaban al pueblo, derecho a la casa de la Serafina, como la llamaban, y empezaba el coperío desgranando los recuerdos y las vivencias. Hombres y mujeres, día y noche, de un solo tirón, donde se toma de todo y luego regresan a sus casas como pueden. Los festejos del carnaval empiezan con el desentierro, con la presencia del ahijado y la ahijada, del compadre y de las comadres, quienes preparan el carnaval de las flores, luego el carnaval chico, el carnaval grande y así se sigue hasta el entierro del carnaval. Todo esto dura como dos meses según lo expresaba el maestro Yayo, así transcurría con la actuación entre otros de Jorge Buso y sus músicos y sus bellas canciones.

La Iglesia de Purmamarca, viene de la primera fundación en el año 1648 y la segunda desde los años 1778-1779 y a la par de la iglesia, un histórico árbol de algarrobo de unos 700 años que ofrece manso su sombra al peregrino y que además la gente lo usa para tertulias y fiestas especiales. Al costado de la plaza está el cabildo más chico de la Argentina del siglo XVIII. Purmamarca está rodeado de bellas serranías entre los que se destacan El Colorado y el Cerro de Siete Colores. La gente



El Trío Azul en el escenario de Serafina Paredes en Purmamarca.



Lalo González y su guitarra junto a músicos colegas en Huacalera, pueblito

camina esa geografía, tan llena de gracia y belleza.

Lo central de la peña es cuando sube al escenario Claudia Vilte, su dueña; ella vuelve a explicar a los amigos presentes de su abuela Serafina. Es un lugar

para disfrutar. Ya pasaron por su escenario entre otros: Trío Azul, Charanguita Martínez, Gustavo Chocobar, Mariana Gutiérrez, Alfredo 'Tambita' Villegas, por ese escenario histórico de Purmamarca La Bella.



## COLEGIO AMÉRICO VESPUCCIO N°8004

### NIVELES:

- INICIAL
- PRIMARIO
- SECUNDARIO
- AULAS DIGITALES

### ORIENTACIONES:

- CS. SOCIALES Y HUMANIDADES
- ECONOMÍA Y ADMINISTRACIÓN
- CS. NATURALES

*27 Años al servicio de la Educación*

La Florida 737-4400-Salta teléfonos: (387) 4234513-(387) 4230306

E-mail: [ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com](mailto:ColegioAmericoVespucio8004@gmail.com)

# LA COCINA ECLÉCTICA

## RECETAS MÁGICAS DE JUANA MANUELA GORRITI



Las mágicas recetas de Juana Manuela Gorriti, pueden ser preparadas en Salta en el restaurante 'Lo de Juana Manuela-Cocina Ecléctica'. Para ello deberá solicitarla con la debida anticipación y detallando para cuantos comensales. El pedido debe ser realizado por teléfono, por internet o personalmente en 'Lo de Juana Manuela- Cocina Ecléctica', en Mitre 37, El Palacio Galerías, Local 1 y 2, frente a la Plaza 9 de julio, teléfono 0387 431 9142 o al E-mail: [lodejuanamanuela@yahoo.com.ar](mailto:lodejuanamanuela@yahoo.com.ar)

### LENGUA DE VACA A LA HUNGARA

Bien lavada, raspada con un cuchillo, despojada de los pellejos, grasas y membranas de la extremidad superior, y punzada con una aguja gruesa en toda su superficie, se la hace cocer durante tres horas en dos litros de agua con sal, dos cabezas de cebollas, un diente de ajo y un manojito de perejil, orégano y hierba buena. Ya cocida, se la golpea con el plano de un cuchillo grande, para que la piel se afloje, y se la deja enfriar. En seguida, se la quita el pellejo, y se le hace un corte hondo, a lo largo, en la parte más gruesa, por el que, a la ayuda de un cuchillo filoso, se extrae un retazo de la carne del centro; carne que, con dos huevos duros se pica muy menudo; y condimentada con sal, pimienta, media cabeza de cebolla y medio diente de ajo molidas, pasas de uva y almendras trituradas, se pone al fuego con un poco de mantequilla, durante seis minutos, revolviéndolo con una cuchara. Se le quita del fuego, se completa su sazonomiento con un poco, muy poco vinagre, una gota de aceite de oliva, y se rellena con ello el hueco practicado en la lengua. Se cierran los bordes del relleno con tres vueltas de un hilo fuerte; se unta la lengua en man-



tequilla, se la reboza en pan y queso rallados, y envuelta en una hoja de papel untada de mantequilla, se la pone al horno un cuarto de hora. Se sirve con puré de alverjitas verdes y pepinillos escabechados.

**Carolina Krause (Nueva York)**

### HELADODE PONCHE

Se muelen en el mortero cuatro docenas de almendras, entre las que se introducirán seis amargas. Se molerá igualmente un coco de Panamá o del Brasil, y a falta de estos, cuatro docenas de cocos del Paraguay. Al molerlos se les va echando sucesivamente gotas de leche, para impedir que enaceiten. Ya molidos, se les echa, separadamente, leche caliente, y separados, también, se cuelan en un lienzo ralo, pero fuerte, para presionarlos, a fin de que den todo su jugo, que se aumenta, volviendo a molerlos, y echándoles nuevamente leche caliente, se cuelan otra vez. Se sazona con canela y el azúcar necesario a bien endulzar; se añade una taza de crema natural, y media botella de buen coñac. Se revuelve, y se pone a helar, procurando que la congelación no endurezca el líquido, y le quite su fortaleza.



**Angélica Ortiz (Buenos Aires)**

# FERREMUNDO S.R.L.

Ferretería - Electricidad - Cerraduras

[ferreteriaferremundo@gmail.com](mailto:ferreteriaferremundo@gmail.com)

20 de Febrero 10 (4400) Salta - Tel. 0387 - 4212629

# LA LEYENDA DEL TIMBO

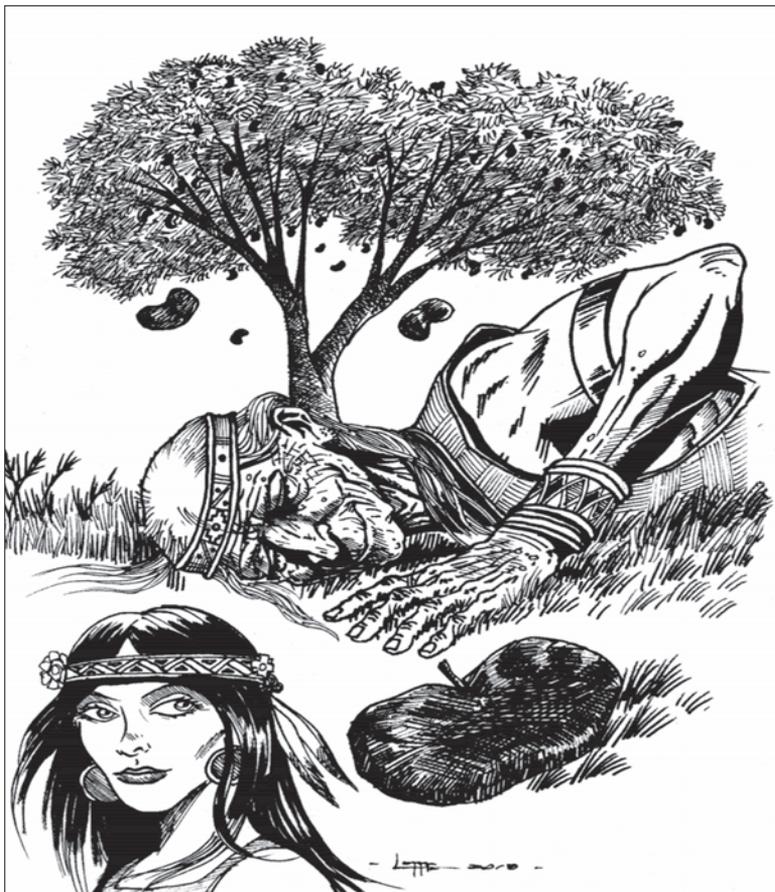


Por Felipe 'Lippe' Mendoza  
Lippemendoza@gmail.com

Dice Carlos Villafuerte en su libro "Leyendas de nuestra tierra":- El timbo es un árbol que se halla en todo el litoral argentino y en el noroeste, donde se le da el nombre de "pacará" de unos quince o veinte metros de altura; de tronco rugoso y grueso, de frondoso ramaje que forma una copa amplia capaz de cobijar una familia, de hojas caducas y de flores blancas verdosas. El fruto, de forma de una oreja humana, muy característico, es negro y lustroso, por cuya causa le llaman vulgarmente oreja de negro, también le dicen "timbo colorado".-

Este árbol es muy común de Salta y siempre ha despertado la fantasía de quien lo observa a causa de su fruto en forma de oreja, los chicos suelen usarla para jugar a ponerse otras orejas negras en reemplazo de las propias o como sonajero ya que las semillas en su interior se escuchan al moverlas con firmeza. Este árbol anuncia la lluvia cuando sus hojas se marchitan. En algunas partes del país emplean su fruto para lavar ropa como si fuera un reemplazo natural del jabón.

Dice la Leyenda que en una ocasión una tribu que habitaba las selvas impenetrables de los guaraníes era regido por un viejo cacique que tenía una hija muy joven y hermosa como nunca hubo otra en la región. Cada tanto salían a caminar lejos de la tribu en las cercanías de un río cristalino donde el padre le confió su aflicción por causa de que su belleza lo alejaba de su presencia a lo que la joven negaba rotundamente anteponiendo el amor que ella le tenía como hija para calmar sus temores. Con sus temores rondándole en su cabeza el cacique ordenó que ningún joven



se acercara a su bella hija. Fue en esa época cuando un joven guerrero de una tribu vecina se detuvo en el río cristalino para descansar y se encontró con la joven. Allí nació el amor a primera vista entre ambos y sin proponérselo decidieron huir juntos para que el viejo cacique no matara a su novio. Con mucho dolor la joven se fue lejos de la presencia de su padre dejándole una nota donde prometía regresar el año siguiente cuando su furia hubiese calmado, también que oíría sus pasos acercándose el río cristalino si apoyaba su oreja por esas fechas. Con los meses el viejo se puso más demacrado, su luz y sus fuerzas comenzaron a menguar solo la promesa de que el paso del

tiempo traería de regreso a su hija lo mantenía activo. Cuando el año siguiente llegó se iba todas las tardes al río cristalino a esperar a su hija y apoyaba su oreja en el suelo para escuchar sus delicados pasos pero no lograba oír ninguna otra cosa más que el murmullo del río. Así cada mañana hasta que un día la muerte lo encontró allí con su cabeza apoyando su oreja contra el suelo. Cuando lo encontraron y lo levantaron la gente se sorprendió al ver que su oreja se había fundido con el suelo. Allí mismo la oreja hecho raíces y surgió un nuevo árbol, el timbo había sido creado para recordar el amor de este padre excepcional.

Talleres Lippe que se dictan todos los sábados de 10.30 a 12.30 horas, en el Museo Arias Rengel de calle La Florida N° 20, donde asisten niños, jóvenes y adultos, para aprender a dibujar historietas.





# EL MILAGRO EUCARÍSTICO DE SALTA Y EL PAPA JUAN PABLO II



Por Juan Oscar Wayar  
sargon@hotmail.com

Cuando se acerca la Pascua Salteña, la festividad del Señor y Virgen del Milagro viene a mi mente el asombroso suceso que acaeció en nuestra ciudad y que muy poca gente conoce.

Los Milagros Eucarísticos son portentos sobrenaturales, intervenciones prodigiosas de Dios que tienen la finalidad de confirmar la fe en la presencia real del Cuerpo y la Sangre del Señor en la Eucaristía. En los Milagros Eucarísticos aparecen, en efecto, la Carne y la Sangre, o una o la otra, según sea el caso. El fin de estos milagros es demostrar que no debemos mirar la apariencia externa (pan y vino), sino la sustancia, la realidad verdadera, que es Carne y Sangre de Cristo la que se brinda a la Humanidad.

A través de la Historia hubieron muchos Prodigios de este tipo entre los más famosos encontramos los Milagros Eucarísticos de Lanciano (Italia) El Milagro de Bolsena, el de Avignon (Francia) etc.

Y también ha sucedido en Nuestro País en esta Tierra Salteña. Este Milagro tuvo como Testigo al ahora Santo Juan Pablo II. Este fenómeno nos lo es relatado por el Padre Patricio Ocampo quien fuera el vicario episcopal de la Catedral, también el portentoso milagroso fue mencionado en el libro Diccionario de las Apariciones, del Padre René Laurentín.

El 13 de junio de 1983 el Padre Pedro Greco quien había realizado la celebración de la misa en dos ocasiones ese día y quedando tres formas eucarísticas consagradas, decidió guardarlas ya que no serían comulgadas y como es costumbre para no mancillar el Cuerpo de Cristo, las dejó en el vaso purificador con agua para su disolución. A los cinco días sacó del Sagrario el recipiente con el líquido y las hostias, y se dio cuenta que solo dos de ellas habían sido disgregadas por el agua pero la tercera No; esta permanecía intacta en su forma y color, con la particularidad de una gran mancha de color rojo en su centro. El sacerdote pensó que se trataría de algún moho no común de ese color, pero en atención a la hostia aun sin disolver la depositó en el Sagrario. Cinco días después en ocasión de la visita del Padre Miguel López, le comentó lo sucedió esperando que el aportase alguna explicación al hecho. Por lo que decidieron abrir el tabernáculo y mayor fue su sorpresa cuando se dieron cuenta que la mancha roja cubría gran parte de la Hostia, por tal asombro llamaron al cirujano conocidos de ellos el Dr. Osola quien revisó el sacramento bajo microscopio y les dijo que el mismo presentaba pequeñas venas con sangre en su interior y que el tejido en formación era muy similar a las células cuando regeneran una herida. La observación fue realizada durante tres meses cada 5 días tras los cuales toda la Hostia se transmutó en Carne tomando la forma concreta de un pequeño corazón, flexible y consiente.

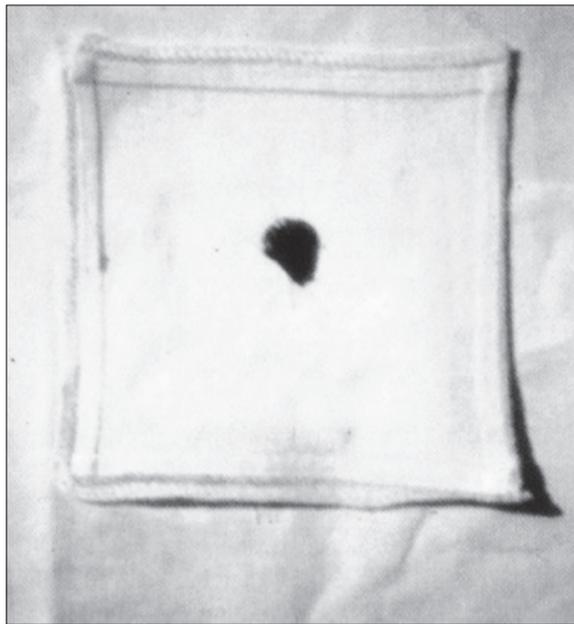
El Padre Ocampo tuvo también la posibilidad de ver el Milagro Eucarístico y al observarlo vio que desde el emanaba un pequeño hilo de Sangre el cual fue hisopado

con algodón y quedo imprecando de esta.

Pasaron casi 5 años hasta que se supo que el Papa Juan Pablo II visitaría la ciudad de Salta en su viaje apostólico. Por lo que era un buen momento para dar a conocer este hecho milagroso y además para que el mismo Papa pudiera dar su anuencia a tal suceso.

Tres días antes de que el Sumo Pontífice llegara a nuestra Tierra Salteña, el Padre Ocampo junto a otros Sacerdotes y decidieron trasladar el Milagro a la Catedral pero al abrir el Sagrario donde todos esos años había estado, se dieron con la Sorpresa que el Milagro Eucarístico ya no estaba, solo había quedado la marca del mismo en el recipiente donde se guardaba, los sacerdotes muy compungidos no encontraba explicación para tal hecho, era como si Dios no quisiese que se diera a conocer este Milagro; solo se encontraba una pequeña mancha del Corazón que había estado allí tanto tiempo. El Padre Pedro escribió su relato de todo lo que había sucedido en una carta que le fue entregada al Monseñor Blanchoud pero ya sin la esperanza de que el Santo Padre pudiera ver este hecho sorprendente. El sacerdote Ocampo guardó la carta y no se la dio al Obispo, porque en su corazón tenía un presentimiento de que algo estaba por suceder.

El día que el Papa estaba por llegar a Salta el Padre Patricio le dijo a su amigo Pedro que volvieran a abrir el tabernáculo, su compañero le hizo caso, al abrirlo nuevamente encontraron todo vacío aunque el recipiente donde supo estar el Milagro, y la marca que había dejado, tenían una pequeña humedad, esto sucedió en horas de la mañana. En el transcurso del día y al acercarse la hora de la llega de Juan Pablo II los sacerdotes volvieron a abrir el sitio y para gran alegría de ellos volvieron a ver la forma milagrosa, completamente restaurada, tal cual la habían visto desde el comienzo. Realmente era como si al tercer día habría resucitado, ellos quedaron perplejos y llevaron Urgente el Milagro a la Catedral, con los nervios propios de ver al sucesor del Apóstol Pedro, pero teniendo con ellos al Verbo que se hizo Carne, llegaron a la Catedral de Salta, el Obispo los dejó entrar, y cuando el Papa Wojtyla terminaba de dar su discurso sobre el balcón del Arzobispado y en el trayecto que lo llevaba a la capilla de ese lugar, los sacerdotes hablaron con el secretario Stanisław Dziwisz y en claro Polaco le dijeron que ello tenían en sus manos Un Milagro Eucarístico, anonadado el secretario le transmitió esto al Papa, quien detiene su marcha y junto a ellos es Testigo del Milagro, pronunciando esta palabra "Esto es Verdaderamente Carne" y le dijo al Padre Pedro "Haga Usted las veces de San José custodio de la Vida Oculta de Jesús Eucaristía". Y así tal cual el Santo le había dicho, el padre Pedro cuidó celosamente de este Milagro que había sucedido en Salta y hasta el día de su muerte, jamás reveló lo ocurrido. Tampoco se sabe a quién legó este Maravilloso Milagro. Se cree que el Padre Pedro donó después de su muerte o antes, este portento a algún monasterio o quizás a la misma Catedral para su resguardo, lo que sí es seguro, es que este Milagro estaba ligado de una manera sobrenatural a quien hoy es un Santo, el Papa Juan Pablo II y a su visita a nuestra querida Provincia de Salta.






**RINCONES**  
Trend & Art

- ◆ Muebles de diseño modernos y de estilo
- ◆ Decoración e iluminación
- ◆ Arquitectura y construcción
- ◆ Diseño de Interiores
- ◆ Domótica
- ◆ Paisajismo

**RINCONES**  
**MUEBLES DE ESTILO**  
**NOVEDADES**



**Horario:**  
**De lunes a viernes**  
**de 9 a 13 horas –**  
**de 17 a 21 horas**  
**Sábados: de 9 a 13 hs.**  
**Domingo: de 17 a 21 hs.**

**20 de Febrero 846**  
 (entre Alsina y Necochea)  
 3874639261 - 3875209739







Por Ramón Héctor Romero  
Romerohector13@hotmail.com

# EL SERENO

Me visitaba en la peluquería un viejito, comenzamos a amigarnos y me contaba que se jubiló hace décadas de la Municipalidad, fue sereno treinta años cuando en Salta había un solo cementerio.

Como buen curioso me gustó el tema y cuando podía "le tiraba la lengua", le pregunto: ¿Cómo fue su primera noche como sereno?

Me dijo que diez noches antes, fue para que el otro sereno le enseñara el "manejo".

Tenía una cocina con puerta y ventana, techo de chapa, piso de cemento, para verano caluroso, en invierno era fría, había una mesa con tres bancos, un armario, tres lámparas "petromac", dos faroles mecheros, linternas y tres perros. Entraba a las diez de la noche, recibía el cuaderno de novedades del sereno saliente, charlábamos un rato, se iba, y quedaba solo con los perros.

Llevaba algo para "morfar" (comer), al alba preparaba mi "mestizo" (mate cocido con café) y quedaba "pupulo" (hinchado).

Pregunto: ¿tenía miedo? dice al principio, siempre andaba con mi puñal y la "onda" (gomera) en el cogote, lo que más me "julepeaba" (asustaba) eran los pájaros, caminaba por esos corredores largos, con árboles tan feos y tristes que son los cipreses, los pájaros al ver la luz vuelan, una vez me chocó uno en el pecho, fue fuerte el dolor y el "cagazo" (miedo), lechuzas hay de todos tamaños y "modelos", vas caminando, y te van chistando.

¿Ha visto cosas raras o paranormales? Sí, pero tengo la seguridad que si los perros no corren o ladran son cosas que veo solamente yo y



duran un pestañeo y desaparecen, que rara la mente, ¿por qué será?

Vi varias veces a una novia vestida de blanco traspasar la puerta de un "mansuleo" (mausoleo) estando cerrado...

En esos grandes y tristes corredores vi corretear a los gritos a criaturas, a eso no les tengo miedo por que duran solamente un pestañeo y solo yo lo veo, los perros no hacen nada.

Entraban rateros y "cho-riaban" (robaban) chapas y crucifijos de cobre y bronce, saltaban la tapia, le mandaba los perros, pero eran tan ligeros y ágiles que no los agarraban.

Vi tantas curiosidades, una noche sentía gritos en la puerta del cementerio, en la parte de afuera, en esos tiempos era solitario, no habían casas ni departamentos, era oscuro, meto a los perros en el baño y salgo despacio, veo varios autos, estaban separados de frente y escuchaba que dos iban a pelear

a las "piñas" (golpes de puños), y uno decía ... la pelea es solamente con los puños, no se pueden patear ni cabecear, ni golpear si uno esta caído, los acompañantes de ambos peleadores no se pueden meter, será perdedor el que cae y lo ayudan a levantarse, o si da la espalda.

Empezaron a pelear, uno era petiso, primero se "estudiaron", o se tenían miedo..., luego se "trenzaron", como a los cinco minutos ya cansados, el petiso le metió un "gancho" (tipo de golpe) en la "pera" (mandíbula), el rival cayó ensangrentado, lo ayudaron a levantarse, y caballerosamente de ambos bandos se subieron a sus autos y no pasó nada.

Otra vez, fue con armas, llegaron lindos autos, gente con buenas "pilchas" (ropas), con sobretodo y sombrero, era invierno, parece que se retaron a duelo, los duelistas estaban separados como a veinte metros, dos tipos que parecían los padrinos en el duelo hablaban entre ellos y los duelistas, pasó como media

MIGUEL  
LLAÓ



hora, se ve que hicieron las paces y no pasó nada.

Una noche muy lejana, dos tipos jugaron guita para ver "quien es más macho" tenían que enterrar un cuchillo en la tierra en el fondo del cementerio y dejarlo, estaban con amigos en la puerta, sortearon quien será el primero, entró uno y pasaron los minutos, demoraba en salir, deciden entrar todos para ver que pasó, era noche oscura y "garuaba" (llovizna fina), cuando llegan al fondo divisan la luz de la linterna y al tipo "tirao" (caído) en el suelo, estaba muerto, en esas épocas los pilotos "perramus" o sobretodos se usaban casi hasta los tobillos, se ve que el tipo se quiso arrodillar para clavar el cuchillo y estaba con el piloto desabotonado, primero lo ensartó al piloto luego lo clavó en la tierra, cuando se quiso enderezar, sintió el tirón de abajo y "quedó duro", son leyendas que van quedando.

Comentaba que en esos tiempos la calle San Martín comenzaba en la puerta del cementerio, era una huella hasta llegar al lago, recién ahí se divisaba la ciudad.

Una noche, un cochero de plaza, degüello auriga como lo llamaban, traía una dama como pasajera, y pide que la lleve al cementerio, así lo hizo, bajó la dama y pasó las rejas del cementerio que estaban cerradas, y se esfumó, el tipo se pegó un "julepe" (susto), apuró al pobre "matungo" (caballo viejo), al otro día contó en la "cana" lo sucedido, vinieron a investigar y a hablar con el sereno, este negó, porque a las rejas se le pone llaves, al "degüello" lo tomaron por loco.

Contaba que hace muchos años llevaron en esos tristes cajones municipales, el cuerpo de un pichero, en el fondo del cementerio hacían enormes fosas, iba con el "fiambre" (muerto), abrían el cajón y tiraban el cuerpo, luego lo tapaban con tierra, casi todos esos eran "nn", se ve que el "finao" (difunto) tenía su compañero, un perro, y se quedó a vivir donde estaba su amo, la gente cuando se enteró de esto le llevaba comida, al tiempo pasó a ser uno más de la manada de los perros del cementerio.

Contaba que uno de los empleados de limpieza, después de sus tareas, en tiempos de calor, a veces venía medio "machucao" (borracho), agarró la costumbre de meterse en una tumba vacía que estaba a ras del piso, ponía trapos viejos y se metía a hacer la siesta, nadie lo veía.

Tenían la costumbre de tocar la campana a las seis y media de la tarde, eso indicaba que faltaba media hora para cerrar el cementerio, un día hubo una corrida espantosa gente que gritaba y lloraba, preguntaban qué pasó, por tanto alboroto, y decían que vieron salir de un nicho a un muerto "ramiándose" (arrastrándose), nosotros lo vimos juraban... ¿qué había pasado?, los compañeros del dormilón le pusieron en la puerta del nicho donde dormía, como broma, coronas viejas y flores, el tipo para salir tenía que sacarlas a patadas, eso vio la gente, y salían muertos de miedo.

Contaba que una mañana de do-

mingo tenía que hacerle el turno al otro sereno, abrió el portón a las ocho, había un tipo esperando con un bolso y flores, luego se va a recorrer y pasa por un mausoleo y escucha una voz, va despacio para afuera, estaba el tipo limpiando los cajones del piso, se dio cuenta que lo estaba viendo, y le pregunta "con quien habla si está solo" y dice el "coso", yo soy el primero en llegar los Domingos, aquí está parte de mi familia también mi suegro, nos apreciábamos mucho, y mientras limpio "le voy contando todo lo que sucedió en la semana" y así me siento bien.

Contaba que era común ver a hombres y mujeres, sacar disimuladamente tierra y sebos de velas para hacer brujerías.

Encontraban en nichos vacíos, varios bichos, sapos muertos con una foto en la boca y lo atravesaba un clavo, lo mismo, gallinas negras, bajo un ala una foto atravesada de igual modo.

**Excelencia en Diagnóstico por Imagen**



**Servicio de Resonancia Magnética de Campo Alto 1,5 t. de última generación, único en el norte**

- ⊕ Radiografía Digital
- ⊕ Mamografía Digital
- ⊕ Densitometría Ósea
- ⊕ Ecografías en Gral. 3D - 4D
- ⊕ Doppler Color

**Obras Sociales**  
**Atención y guardias permanentes**

Santa Fe 270 - Salta Capital  
Tel.: (0387) 4217342 - 4312124  
E-mail: pormassalud@yahoo.com.ar

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

**1 de noviembre de 1865:** Nació en Salta, Ricardo Aróz. Se graduó de médico en la Facultad de Medicina en la Universidad de Buenos Aires. Egresado con medalla de plata y 2º premio Facultad, compitiendo méritos con Juan B. Justo titular del 1º premio medalla de oro. Fue fundador de la Asistencia Pública de la que fue director Honorario durante 20 años. Legislador provincial, diputado nacional y ministro de hacienda de la provincia de Salta. Presidente del Consejo General de Educación y presidente del Banco Provincial de Salta. Falleció en Buenos Aires el 6 de junio de 1950.

**2 de noviembre de 1840:**



Nació en San José de Cachi (Salta), Victorino de la Plaza. Becado por el general Urquiza. Estudió en el colegio de Concepción del Uruguay, Entre Ríos. Obtuvo el doctorado en jurisprudencia en la Universidad de Buenos Aires. Viajó a Londres en misión de arreglar la deuda externa, cuando era Presidente Carlos Pellegrini, una vez concluida su tarea, se radicó allí, ingresando al foro inglés. Fue Vicepresidente de Roque Sáenz Peña a quien sucedió en el cargo ante su

fallecimiento, asumiendo provisoriamente la Presidencia. Victorino de la Plaza fue el único mestizo que ocupó la Presidencia de la Nación. Fue varias veces Ministro del Poder Ejecutivo Nacional con distintos presidentes, entre ellos: de José Figueroa Alcorta y Julio Argentino Roca. Legó al gobierno de Salta su biblioteca pública, era una de la más valiosas de su tiempo, en la actualidad lleva el nombre "Biblioteca Provincial Dr. Victorino de la Plaza". Falleció en Buenos Aires el 2 de octubre de 1919.

**2 de noviembre de 1976:** Fueron aprobados los estatutos del Instituto Güemesiano de Salta.

**3 de noviembre de 1790:** Nació en Salta Martina Silva. En 1810 se casó con José de Gurruchaga. En su casa se hospedó el general Belgrano luego de la Batalla de Salta. Bordó y obsequió al Ejército una bandera celeste y blanca en vísperas de la Batalla del 20 de Febrero de 1813. Por sus excepcionales servicios a la causa de la independencia, Belgrano la designó 'Capitana del Ejército'. Equipó y solventó con su dinero al famoso destacamento de ponchos azules, que aparecieron en esa batalla por las Lomas de Medeiros. Murió octogenaria en Salta, el 5 de marzo de 1873.

**4 de noviembre de 1944:** Falleció en Salta, Calixto Linares Fowllis. Hombre de letras. Actuó también en el periodismo. Ganador de los juegos florales en 1921 con "Canto al Héroe". En 1925 publicó "Rimando al Dolor" (poesías); no pudo publicar "Frutos de Otoño".

**5 de noviembre de 1789:** por Real Despacho se le confió a don Gabriel de Güemes y Montero, tomar residencia a don Andrés Mestre, Brigadier de los Reales Ejércitos, Gobernador y Capitán General de la Provincia de Tucumán.

**5 de noviembre de 1893:** Se fundó en Salta el Buen Pastor, el cual funcionó en la llamada 'Quinta Agronómica'. Desde un comienzo la congregación tuvo colegio primario, reformatorio y pabellón para detenidas. (Profesora Olga Chiericotti).

**5 de noviembre de 1965:** Se fundó en la ciudad de Salta la Asociación de Protesistas Dentales de Laboratorio. La primera comisión directiva estuvo presidida por José Cabello como presidente y Oscar Monterichel como vicepresidente.

**6 de noviembre de 1586:** El Cabildo de Salta fundó un hospital con lo que dio cumplimiento a lo dispuesto por la Corona. Fue designado Mayordomo don Gonzalo de Torres Hinojosa. (Profesora Olga Chiericotti).

**6 de noviembre de 1892:**

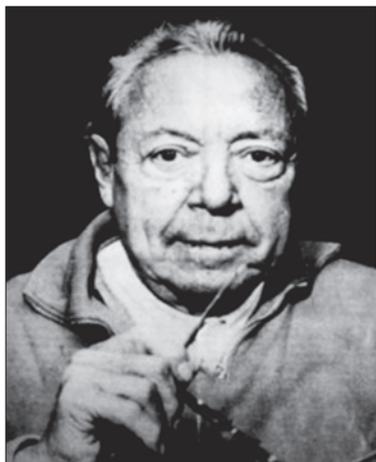


Falleció en Buenos Aires Juana Manuela Gorriti. Se casó con

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

el Presidente de Bolivia general Belzú. Es considerada la primera novelista argentina. Nació en Horcones, Metán en 1816. Algunas de sus obras más importantes: La Quena, Sueños y realidades, Güemes, El Pozo de Yocci, Carmen Puch, Guby Amaya, Vida militar y política del general Dionisio Puch, El mundo de los recuerdos, La tierra natal, El tesoro de los Incas, El Chifle del Indio, El postrer mandato, Una ojeada a la patria, La novia del muerto, Una noche de agonía, Panorama de la vida, La cocina ecléctica, Oasis en la vida, La alborada del Plata y muchas otras.

### 6 de noviembre de 1959:



Falleció Juan Carlos Dávalos. Poeta y escritor Salteño. Publicó en poesía: De mi vida y de mi tierra, Cantos Agrestes, Canto de la Montaña, Salta. En Prosa: El viento blanco, Los casos del zorro, Airampo, Salta, Águila renga, Los gauchos, Los buscadores de oro, Los valles de Cachi y Molinos, La Venus de los Barriales, Estampas Lugareñas, Ensayos biológicos y otras. El Senado de la Nación publicó su obra completa.

### 6 de noviembre de 1965:

Visitaron Salta, los Reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola. Llegaron impulsados por su devota fe hacia el Señor y la Virgen del Milagro. Era el gobernador de Salta el doctor Ricardo Joaquín Durand. El 7 de noviembre se realizó en la Catedral una misa a cargo de monseñor Pedro Lira, en homenaje a los visitantes.

### 7 de noviembre de 1810:

Al frente de salteños y tarijeños, Güemes venció en la batalla de Suipacha a las fuerzas mandadas por el general Córdoba. El general derrotado retrocede hacia Cotagaita donde arrastra en su huida a su jefe, el general Nieto, dejando libre la ruta del Alto Perú, al ejército enviado por la Junta de Mayo.

### 7 de noviembre de 1958:

Nació en Salta, Marcelo Armando Hoyos. Profesor de Historia, Periodista Deportivo, fue Jefe de Prensa de FM Lasser. Trabaja en distintos medios radiales y televisivos de la provincia.

### 8 de noviembre de 1753:

Nació en Molinos (Salta), Nicolás Severo de Isasmendi Echalar. En 1776 por orden del gobernador Don Jerónimo de Matorras, dirigió la represión contra los Atacamas, que se habían sublevado contra los españoles en solidaridad con la rebelión dirigida por Tupac Amaru extendida en casi toda América Meridional. Fueron reconocidos sus servicios, recibiendo en premio el grado de capitán. Fue comandante del Regimiento de Caballería con asiento en Salta. El 14 de mayo de 1809 recibió del Virrey Liniers la designación de Gobernador-Intendente de Salta del Tucumán. El Cabildo

adhirió a la Primera Junta de Buenos Aires en la sesión del 19 de junio de 1810. Isasmendi reaccionó y mando apresar a todos los cabildantes, pero logró fugarse don Calixto Gauna y en histórico galope de 8 días llevó la comunicación de lo sucedido a las autoridades en Buenos Aires. La Junta de Mayo lo reemplazó en agosto de 1810 por don Feliciano Chiclana. Murió en Molinos, el 16 de diciembre de 1837. Su cadáver momificado y en sarcófago de vidrio se conserva en la iglesia de Molinos como testimonio del último gobernador realista salteño.

### 8 de noviembre de 1874:

Nació en Jujuy Monseñor Julio Campero y Aráoz, quien fue Obispo de Salta desde 1923 hasta 1934, año en que se creó el Arzobispado de Salta. Fue traductor de los clásicos griegos y latinos. Murió en La Choza, Salta, el 18 de febrero de 1938. (Profesora Olga Chiericotti).

### 9 de noviembre de 1835:

Falleció José Ignacio de Gorriti. Militar y abogado. Padre de Juana Manuela Gorriti. Colaboró con Güemes. Luchó por la Independencia. Fue gobernador de Salta. Firmó el acta de la Independencia.

### 9 de noviembre de 1891:

Murió en Buenos Aires, el abogado José María Zuviría. Nació en Salta en 1830. Se graduó de abogado en 1852. Hijo de Facundo de Zuviría. Fue secretario del Congreso Constituyente de Santa Fe en 1853. Redactó la Constitución Provincial de Catamarca. Representó a Santiago del Estero ante el Congreso como diputado nacional. En 1875 publicó el libro de poemas: El peregrino

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

de Plata. En 1890 "Obras poéticas". En prosa publicó: "Presidencia de Sarmiento" y "Los Constituyentes".

**9 de noviembre de 1892:** Nació en Rosario de la Frontera, Salta, Carlos S. Fernández Cornejo. Realizó los estudios primarios y secundarios en Salta, Capital. Tenía dotes naturales para la literatura. Muy amigo de Martín Güemes Castro, nieto del héroe. Joaquín Castellanos lo vinculó con los círculos literarios de Buenos Aires. Publicó prosa y en verso. Sus obras más conocidas: Tribulaciones de un ex ministro", "Ciro Anzoátegui, el Gaucho popular del Norte" (obras en prosa). En verso: "A la bandera" y "Canto al tabacal".

Murió en Salta el 9 de agosto de 1941.

**10 de noviembre de 1942:** Nació en Salta, Julio Oscar León. Egresó como Escultor de la Escuela Tomás Cabrera. Tuvo a su cargo la restauración de los murales de la iglesia de San Francisco, de la imagen de la Iglesia de Payogasta. Dibujante de la Casa de la Cultura. Ilustró varios libros de autores salteños.

**10 de noviembre de 1944:** Murió en Capital Federal, Natal López Cross. Nacido en Salta en 1882. Médico. Se desempeñó en el Hospital del Milagro donde realizó una intervención quirúrgica suturando el corazón de un hombre al que le fuera atravesado el ventrículo dere-

cho con un estilete, con lo que el paciente pudo sobrevivir. La prensa comentó el tema como el primero practicado en Sud América y el profesional salteño fue considerado como una de las figuras más destacadas de la ciencia médica.

**11 de noviembre de 1877:** Falleció en Salta, Fortunata de la Corte de Peña. Esta patricia, juntamente con otras damas salteñas, colaboró en la preparación de uniformes para los soldados de los ejércitos patriotas. Cooperó con Belgrano, con Rondeau y con Güemes.

**12 de noviembre de 1826:** Fecha de la fundación de Cafayate, hoy cabecera del departamento que lleva el mismo

# Trabajando para todos los Salteños.



## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

nombre. Es una región que produce buenos vinos, reconocidos a nivel internacional. Famosa es su Serenata a Cafayate, festival al que concurren los mejores intérpretes argentinos. Desde su origen fue animada por el poeta César Fermín Perdiguero; luego se hizo cargo de la conducción el poeta Eduardo Ceballos. Es una región muy visitada por el turismo.

### 13 de noviembre de 1837:

En la guerra contra la Confederación Peruana-Boliviana, el ejército argentino, integrado por salteños y jujeños, triunfó en Humahuaca. (Profesora Olga Chiericotti).

### 13 de noviembre de 1930:

Nació en Salta, César Antonio Alurralde. Poeta y escritor que logró importantes premios. Publicó en libro: "Nubes al garete", "La casa de los sueños y pájaros del alba", Diccionario del vino. Colabora con periódicos y revistas especializadas. También publicó, Cuentos Breves, Los Nadies, Historial del Instituto Provincial de Seguros de Salta, Los Carenciados. Trabaja en la edición de una decena de nuevos libros.

### 13 de noviembre de 1963:

Nació en Salta, Mario Rolando Teruel. Es barítono y primera guitarra del consagrado conjunto salteño, "Los Nocheros".

### 14 de noviembre de 1822:

El Gobernador de Salta, Dr. José Ignacio Gorriti, se trasladó con un numeroso séquito hasta

la capilla del Chamental. Dispuso que los restos del General Güemes fueran retirados del lugar y los condujo con su comitiva, hasta la Antigua Catedral de Salta.

### 14 de noviembre de 1833:

Nació en Salta, Juan Martín Leguizamón. Diputado Provincial en 1852. Estudió sobre fósiles calchaquíes, con los que habría de aportar importantes conocimientos a los investigadores de la época como Ambrosetti, Ameghino y otros que lo citan en sus obras. Se destacó por sus aportes a la historia, la antropología y la arqueología. Fue Ministro de Hacienda, Senador Nacional, el más grande propulsor de la enseñanza y el mayor científico salteño de su época. Se lo considera como el creador del Consejo General de Educación -organismo del que fue su primer presidente-. Fundador de la Biblioteca Pública de la provincia, a la que aportó su biblioteca particular. Autor de "Estadística de la Instrucción Primaria de Salta". "Cartas de Antigüedades Americanas", "Cuestión de límites de Argentina y Chile", "Apuntes históricos sobre Salta", "L' Homme blanche en 1877 (premio, medalla y diploma de honor en París). Falleció en Buenos Aires el 30 de julio de 1881.

### 14 de noviembre de 1852:

Nació en Salta, Elías Clodomiro Arce Romero. Se doctoró en derecho. Graduándose de

maestro y licenciado en Teología, hacia fines de 1877. En 1878 recibió las órdenes sagradas de manos del Obispo Rizo Patrón. Fue rector del Seminario Conciliar de Salta. Dirigió el diario "Democracia". Al iniciarse el año 1900 y conmemorando la llegada del siglo XX, hizo construir y transportar con ayuda de los "Josefinos", la conocida cruz que capea desde la cumbre del cerro "San Bernardo". El Papa León XIII lo condecoró en 1903 con la cruz 'Pro Ecclesiae et Pontifice'. Murió el 27 de setiembre de 1909.

### 14 de noviembre de 1918:

Falleció en Molinos, Salta, el doctor Abraham Fernández, médico español que ofrendó su vida combatiendo una extraña epidemia que terminó por atacarlo mortalmente. (Profesora Olga Chiericotti).

### 14 de noviembre de 1931:

Nació en Salta, José Antonio Gutiérrez. Se recibió de Bioquímico en la Universidad Nacional de Tucumán. Fue docente en la Universidad Nacional de Tucumán y en entidades educativas de Salta. Ocupó importantes cargos en Salud Pública. Asistió a Jornadas, Congresos, Reuniones científicas. Organizó cursos de su especialidad y realizó cursos de perfeccionamiento. Integró comisiones oficiales de trabajo y actuó en Sociedades Científicas y Gremiales. Obtuvo becas y distinciones, por sus tareas profesionales.



COMIDAS Y POSTRES REGIONALES



EMPANADAS

"La Criollita"

Empanadas de: Carne - Queso - Pollo

TAMALES - HUMITAS - LOCRO

Estofado de Cabrito - Mondongo c/pata y mote

Zuviría 306 - Tel.: (0387) 431-7342 - Salta

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

**15 de noviembre de 1807:** Falleció en Salta don Gabriel de Güemes Montero Bárcena, quien fue tesorero de las Reales Cajas de Jujuy y ministro de la Real Hacienda en la Gobernación Intendencia de Salta del Tucumán. Fue padre de don Martín Miguel de Güemes. (Profesora Olga Chiericotti).

**15 de noviembre de 1952:** Nació en Salta, Sara Mamani. Desde niña se destacó con la música, ya que a los 12 años, ganó el primer premio de un Concurso Infantil para Escuelas Primarias en canto. Perteneció a la Embajada Artística de diario El Tribuno. En 1970, representó a Salta en el Festival de Cosquín, donde interpretó La Pomeña. En 1984 hizo música en el Teatro Negro en Buenos Aires. Fundadora del grupo ALLAQUI, que está integrado por Sara Mamani, la Negra Chagra, Gabriel Redin y Sergio Suárez. Con Allaqui tiene grabaciones realizadas y actúan por todo el país.

**16 de noviembre de 1891:** Falleció en Metán, Aniceto Latorre. Enfrentó al gobernador General José Manuel Saravia el 3 de marzo de 1853, derrocándolo por pretender perpetuarse del poder en detrimento del primer gobernador Constitucional don Tomás Arias. Fue nombrado comandante General de Milicias con asiento en Salta. Radicado en Mendoza obtuvo el grado de general e integró el Consejo de Guerra

que juzgó al General Arredondo y demás promotores del alzamiento de 1874.

**16 de noviembre de 1950:** Nació en Salta, Fernando García Bes. Doctor en Ciencias Veterinarias, político, estudioso y cultor de la antropología folklórica y de la canción nativa. Publicó en ediciones compartidas: Canto a Cabra Corral; Poesía y Folklore; Canto a Todos (con Jaime Arturo Dávalos); Insomnios Testimoniales (Agosto de 1995). Este último libro fue presentado en el marco de Ferinoia 95. Conductor de programas radiales y autor de temas folklóricos.

**17 de noviembre de 1866:**



Nació en Finca Las Moras o El Dátil, en el Departamento de La Candelaria, provincia de Salta, Dolores Lola Mora. En homenaje a su natalicio este día fue instituido como Día Nacional del Escultor y de las Artes Plásticas. Triunfadora con

su arte en el país y en Europa. Sus obras más importantes son: "La Fuente de las Nereidas", Los grupos escultóricos para el frente del Congreso de la Nación; los bajos relieves de la Casa de la Independencia de Tucumán; monumento a Juan Bautista Alberdi, estatua al general Alvear, estatua al Dr. Facundo de Zuviria entre otras.

**18 de noviembre de 1834:** Jujuy fue separada de Salta, constituyéndose de este modo la creación de una nueva provincia argentina. Los jujeños reunidos en la Plaza Mayor, votaron la independencia política de la ciudad, campaña y territorio.

**18 de noviembre de 1977:** Dejó de existir José Antonio "El Chango" Saravia Toledo, quien fue integrante del conjunto folklórico Los Chalchaleiros.

**19 de noviembre de 1831:** Nació en Salta, el doctor José Evaristo Uriburu, quien fue presidente de los argentinos. También fue legislador en ambas Cámaras del Congreso de la Nación, diplomático y miembro del Poder Judicial de Salta. Murió en Salta, el 25 de octubre de 1914.

**19 de noviembre de 1890:** Murió en Buenos Aires el doctor Federico Iburguren, uno de los salteños que más se destacó en el ámbito nacional. Ocupó los más altos cargos en los poderes legislativos y judiciales de la Nación. (Profesora Olga Chiericotti).

**20 de noviembre de 1870:** Murió en Rosario de la Frontera (Salta), Manuel de Puch. Combatió en el triunfo de Salta, el 20 de febrero de 1813. Colaboró con el General Güemes

**Dr. Jorge A Navarro**

*Ortopedia y traumatología Infantil*  
Médico M. P. 2012

LOS FRESNOS 412

TEL: 0387 - 4398880 - Interno 268  
CP 4400 - SALTA - ARGENTINA

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

(su cuñado). Combatió contra Facundo Quiroga y Felipe Varela.

**21 de noviembre de 1892:** Nació en Salta, Abel F. Cornejo. Egresó de la Universidad Nacional de Buenos Aires, de Ingeniero Civil. Se desempeñó en la Administración de Vialidad Nacional. Autor y ejecutor de diversos proyectos como: el camino de la "Cuesta del Obispo", el camino de la "cornisa" a Jujuy, la ruta Alemania-Cafayate y otros. Fue docente. Escribió un libro: "Ayuda Federal a las Provincias", que mereció diploma de honor en el III Congreso Argentino de Vialidad. Murió el 29 de junio de 1959.

**22 de noviembre de 1922:** Nació en El Carmen, provincia de Jujuy, Luis Clemente D'Jallad Ortiz. Salteño por adopción. Ejerció el periodismo durante muchos años en diario El Tribuno, El Intransigente y en otras publicaciones. Publicó: "El Canto a la Cruz" en 1947. Poeta autor de Canto al Inmigrante y Canto al Gaucho. Fue premiado por su Himno a Orán. Fue intendente de la ciudad de Salta.

**22 de noviembre de 1925:** Nació Adán Galli. Ingeniero Civil que ocupó importantes funciones públicas como Director del Instituto Provincial de Seguros, Intendente de la ciudad de Salta. Como poeta publicó tres libros de poemas. Sus dos últimos títulos: "Las Rosas de

mi Jardín" (1995); "El Perfumado Abecé de mis Rosas".

**23 de noviembre de 1782:** Nació en Salta, Juan Saturnino Castro. Fue uno de los pocos nativos que pelearon durante las guerras de la independencia por la causa realista. Castro se definió por la causa del rey. Uno de los más aguerridos adversarios de Güemes en la guerra de la independencia. Habiendo sido liberado después de la rendición de Pío Tristán con promesa de no tomar las armas contra las Provincias Unidas, Castro fue uno de los que combatió contra las fuerzas patriotas en Vilcapugio y su intervención fue decisiva en el resultado por su conocimiento extraordinario del terreno. Su hermano Manuel Antonio de Castro y otros lo ganaron para la causa de la emancipación Americana. Fue así que planeó una sublevación de una parte del ejército realista contra el General Pezuela, enterado éste por una delegación, lo hizo apresar y luego de un juicio ordenó su ejecución. Fue fusilado en Moraya (hoy Bolivia) el 1 de septiembre de 1814.

**23 de noviembre de 1943:** Por Decreto del Poder Ejecutivo Nacional N° 14.708 fue declarado Monumento Nacional la Casa de la Familia Uriburu, situada en la calle Caseros entre Córdoba y Buenos Aires de la ciudad de Salta. Fue destinada a Museo y Biblioteca. (Profesora Olga Chiericotti).

**23 de noviembre de 1974:** Intervención al gobierno salteño de Miguel Ragone. Asumió como Interventor de la provincia de Salta, José Alejandro Mosquera. Gobernaba el país María Estela Martínez de Perón.

**24 de noviembre de 1877:** Se sancionó la Ley Orgánica de Municipalidades de la provincia de Salta.

**24 de noviembre de 1961:**



Falleció en Salta, el odontólogo José Vicente Solá. Fue docente en el Colegio Nacional. Ocupó la Presidencia de la Cámara de Diputados de la provincia de Salta. Se dedicó al estudio de la lengua castellana. Publicó: Gramática Castellana, Castellano, Curiosidades Gramaticales, Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana o española y su reconocida obra "Diccionario de Regionalismo de Salta", que fue premiado por la Comisión Nacional de Cultura".

*Casa María* HEBI-CUER

Venta de: Hebillas - Hilos - Apliques - Adhesivos - Abrojos - Broches - Remaches - Cepillos - Cueros - Cordones - Cierres - Cintas - Cromo - Clavos - Tachas - Tintas - Tacos - Goma - etc.

Sinónimo de calidad para el Marroquinero y Zapatero

Florida 468 - Tel/Fax: 0387-4211541 - 4400 Salta

*“Conozca la historia de Salta a través de sus efemérides”*

Material extraído del libro de  
Eduardo Ceballos

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

**25 de noviembre de 1813:** El Gobernador Intendente de Salta del Tucumán don Feliciano Antonio Chiclana, hizo colocar en el campo de la Batalla de Salta una cruz con la siguiente leyenda: 'Aquí yacen los vencedores y vencidos del 20 de febrero de 1813'. Esta cruz se conserva en la Iglesia parroquial de La Merced de la ciudad de Salta. (Profesora Olga Chiericotti).

**25 de noviembre de 1817:** El coronel Manuel Eduardo Arias, perteneciente al ejército de Güemes, derrotó a los realistas mandados por el brigadier José Antonio de Olañeta, en Colanzulí, provincia de Salta.

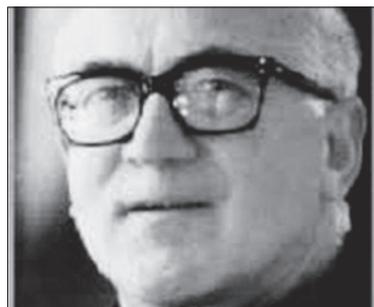
**25 de noviembre de 1946:** Nació en Salta, Gregorio Caro Figueroa. Escritor, ensayista, periodista. Periodista desde 1963. Trabajó en El Tribuno, Norte, Democracia de Salta, La Gaceta de Tucumán, corresponsal de El Clarín desde Salta y de El Tribuno desde Madrid. Secretario de redacción de Todo es historia de 1988 a 1996, donde se desempeña como editorialista. Se desempeñó como Secretario privado del doctor Miguel Ragoné. Tuvo vida política. Pu-

blicó: "Historia de la gente decente de Salta", y otros libros. Colabora con notas en distintos periódicos y diarios del país. Larga y reconocida trayectoria periodística. Fue Secretario de Cultura de la provincia de Salta. Fue Coordinador de Bibliotecas y Archivos de la provincia de Salta. Presidente de la Academia Güemesiana.

**26 de noviembre de 1793:** Nació en Salta, Facundo de Zuviría. En 1813 se doctoró en derecho Romano y derecho Canónico. Fue presidente del Congreso Constituyente de Santa Fe, siendo uno de los autores principales del texto de la Constitución Nacional de 1853. Murió en Paraná, Entre Ríos el 18 de agosto de 1861. El 20 de febrero de 1923 sus restos fueron traídos a Salta y depositados en el Panteón de las Glorias del Norte y ese mismo día se inauguró el Monumento de Lola Mora en su homenaje en el parque San Martín.

**26 de noviembre de 1929:** Se inauguró la destilería de Campamento Vespucio, en la provincia de Salta.

**26 de noviembre de 1987:** Falleció Fray Benito Honorato Pistoia. Fue miembro de número y socio fundador del Ins-



tituto Güemesiano de Salta. Fue director del Instituto G. Tommasini, Colegio secundario de la ciudad de Salta. Docente y periodista. Publicó: "Los Franciscanos en el Tucumán".

**27 de noviembre de 1949:** Se votó por primera vez en Metán para elegir el Intendente Municipal. Triunfó el candidato peronista, Gerardo López Lanzi, sobre el radical Diógenes Zapata.

**27 de noviembre de 1973:** Asesinado en Salta del Jefe de Policía, don Rubén Fortuny.

**28 de noviembre de 1817:** El Director Supremo Pueyrredón condecoró a Güemes, a sus oficiales y soldados por la victoria obtenida sobre el ejército del general La Serna al expulsarlos de la Intendencia de Salta; y lo designó Coronel Mayor.

**28 de noviembre de 1940:** Nació en la ciudad de Salta, Hugo Alberto Giménez. Desde joven se dedicó a la danza argentina. Es el director del Ballet Salta, junto a su compañera Marina Tondini. Este ballet recibió el premio Santos Vega por la coreografía que realizaron de La Misa Criolla. Recorren el país y el mundo con obras de coreografía como: "La Muerte de Martín Güemes", "La leyenda de la Caá, Yari", "Romance del Pancho Ramírez", "La Delfina", "El Cid Americano", "Miguel de Güemes", entre otros. Por Europa, Es-

**4395136**  **4397169**

*Un servicio de Excelencia*



Pje. Gregorio Vélez 171  
Altura Vicente López 1550  
Frente al Centro Vecinal de Villa Belgrano

**General Remis** S.R.L.

## EFEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE NOVIEMBRE

tados Unidos, África, presentan el espectáculo: "Argentina a puro ritmo".

**29 de noviembre de 1868:** Murió en Tucumán el Coronel Juan Galo Leguizamón, uno de los guerreros de la independencia que se distinguieron en la guerra gaucha. (Profesora Olga Chiericotti).

**29 de noviembre de 1902:** Se fundó el Club Gimnasia y Tiro de Salta en los salones del gran Hotel Savoy, que estaba ubicado en Zuviría esquina España de la ciudad de Salta. En el Acta fundacional el primer nombre fue Club Atlético Salteño. Hubo un presidente provisorio, que fue don Francisco Alsina. La primera comisión directiva definida fue presidida por el señor José



Eustaquio Alderete, su primer presidente.

**30 de noviembre de 1826:** El Congreso General Constituyente declaró provincia argentina al departamento de Tarija, segregándose de la provincia de Salta. Nunca llegó a concretarse esta disposición por cuanto desde el 26 de agosto de 1826, Bolivia se había apoderado de Tarija, de la

que jamás se desprendió. (Profesora Olga Chiericotti).

**30 de noviembre 1891:** La Legislatura de Salta sancionó la ley que creó el Departamento de La Candelaria, el cual tiene a El Tala por capital. (Profesora Olga Chiericotti).

**30 de noviembre de 1945:** Se creó el Círculo Argentino de Tartagal. Su primer presidente fue el doctor Juan María Blanc.

**30 de noviembre de 1962:** Se fundó el Club Social y Deportivo YPF de Metán, en la provincia de Salta. Fue un logro del personal del poliducto del Distrito zona norte de YPF. Su primer presidente fue el ingeniero Héctor Gentile. Participa en campeonatos de Fútbol.

**Nos sumamos y apoyamos la campaña "Soledad Cero". Un voluntariado para contener e incentivar a los adultos mayores**

**Un Concejo cercano a vos**



Concejo Deliberante  
Ciudad de Salta



Concejo Deliberante de Salta



@ConcejoSalta



cdsalta.gob.ar

Avenida República del Líbano 990 Tel: 0387-4233680  
0387-4233552 · 0387-4232929

# SEMILLAS QUE ALIMENTAN: COMINO

El comino es una planta medicinal que se puede encontrar todo el año, sus flores son de color verde oscuro y crece de forma silvestre. Sus flores, producen después semillas ovaladas y erizadas. El comino o las semillas de comino tienen propiedades como especia aromática y como remedio tradicional.

El comino suele utilizarse como tratamiento natural para problemas digestivos, principalmente, debido a sus propiedades digestivas y carminativas. El comino como especia o medicamento se utiliza desde la época de los antiguos Egipcios.

El sabor del comino es muy peculiar y característico, es ligeramente picante y su aroma es bastante penetrante. El comino destaca por su alto contenido en aceites esenciales.

Tiene propiedades estimulantes, que benefician los problemas digestivos. También tiene propiedades calmantes, antiespasmódicas y es muy bueno como diurético. En caso de madres lactantes se indica para aumentar la leche.

También cuenta con propiedades antimicrobianas y analgésicas. El suplemento de comino se utiliza para prevenir el cáncer de colon. En el caso de utilizar comino para la diabetes, se considera que tiene propiedades hipoglucemiantes y mejora el azúcar en sangre.

El comino es una especia que no pasa desapercibida. Su particular sabor y aroma no deja a nadie indiferente y así, hay quienes aman el comino y quienes no lo toleran ni aún en mínimas cantidades.

Lo cierto es que esta planta, además de ser muy conocida como condimento para la preparación de diferentes platos, posee también varios usos medicinales



que vale la pena conocer.

Esta pequeña planta de no más de 50 cm de altura, originaria de Oriente Medio, fue introducida en Europa, más precisamente en España, de la mano de los árabes. Se cultiva en varios países asiáticos y en Latinoamérica. Su fruto alargado y pequeño, contiene cuminal, un principio cuyas propiedades lo hacen recomendable en medicina natural para combatir diversas dolencias.

Reduce la generación de gases en el organismo y disminuye las fermentaciones en la flora intestinal.

Es muy bueno también para combatir la digestión lenta y también actúa en forma efectiva como diurético.

El comino se puede consumir en infusión. En una taza con agua hirviendo se agregan aproximadamente 2 gramos de semillas de comino (pueden ser enteras o bien machacadas). Se deja reposar y se bebe una taza de esta infusión tras las comidas.

El comino es empleado tradicionalmente en guisos y cocidos con legumbres; en panes, como el pan de especias francés y en la receta de hummus. Además, si al tostar frutos secos como ave-

llanas, se agregan algunas semillas de comino a la sartén, estas desprenderán todo su aroma, además de ser beneficioso para combatir la osteoporosis.

Para concluir, ahora que ya conoces las propiedades del comino, recuerda que si aprendes a usarlo con sabiduría y precaución, podrás gozar de sus grandes beneficios para la salud. Sin olvidar, por supuesto, el toque característico de sabor que tiene para brindar a tus comidas.

Permite su uso como tónico estomacal y estimulante intestinal por lo que se usa en el tratamiento de la inapetencia, el estreñimiento, la aerofagia o las digestiones pesadas. También en tratamiento de afecciones broncopulmonares, por su poder analgésico y antimicrobiano.

Además el aceite esencial de comino se emplea como complemento alimentario por sus propiedades nutritivas ya que contiene una gran cantidad de ácidos grasos poliinsaturados para tratar diarreas y disepsias, e incluso cierto poder anticancerígeno.

Externamente se prepara como cataplasma para tratar manchas de la piel y en algunos dolores musculares.

## SERGIO GUILLERMO CHIERICOTTI & ASOCIADOS

### Estudio Jurídico

Sucesiones, Posesión veinteañal, Divorcio,  
Alimentos, Violencia de Género

ALSIÑA N° 1150 – SALTA / ESTUDIO: (0387) 4217194

CELULAR: 155087937 - 156850063 - 155445254

PARTICULAR: (0387) 4921756 / E-mail: ser.chiericotti@hotmail.com

## ESTUDIO JURÍDICO

**Dr. Alberto Javier Alderete**

Abogado: Matrícula Profesional 22

Alsina 728 – PB – Dpto. 'E' / Tel: (0387)- 4210108

albertoalderete@arnetbiz.com.ar

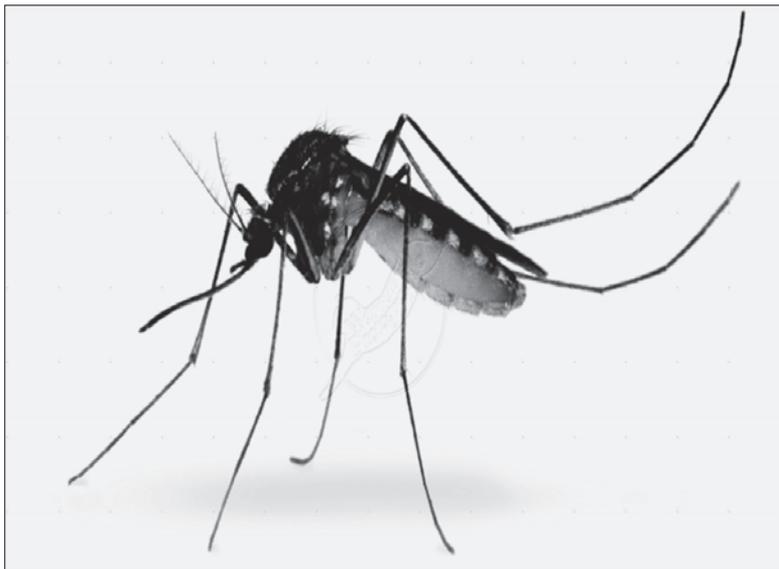
# EL FASTIDIOSO MOSQUITO

Poca gente en la tierra está libre del ataque de los mosquitos, esa especie de diminutos bombarderos en picado, cuyo zumbador descenso predice tan a menudo un molesto picotazo. Estos pequeños animales, que habitan lo mismo en los trópicos que en el círculo polar ártico, igual en las marismas litorales que en los desiertos de tierra adentro, son una verdadera plaga para el género humano. He aquí las preguntas más corrientes acerca de ellos, contestadas de una manera científica:

**1** – Porque nos pican los mosquitos? En primer lugar, solamente nos pican las hembras. El macho no está equipado para picar y su único vicio consiste en perseguir a las hembras. Los entomólogos consideran que las hembras de muchas especies de mosquitos necesitan una chupada ocasional de sangre humana o animal, como una clase de vitamina necesaria, y que, si no obtienen este traguito al menos una vez cada 25 generaciones, su estirpe empieza a debilitarse y desaparece. Afortunadamente el principal alimento de la hembra es el néctar de las flores.

**2** – Porque pican más de noche? Probablemente porque la especie que más abunda es el mosquito casero (*Culex pipiens* o “mosca que atisba”, llamado así por el naturalista sueco Linneo, nombre que parece doblemente adecuado pues tiene pasión por asomarse a las habitaciones humanas y penetrar a través de pequeñas aberturas en las persianas o tabiques), y este mosquito se alimenta de noche. Apagar la luz es para él como anunciar que la mesa está servida.

**3** – Como encuentran estos atacantes aéreos sus blancos? Como



otros insectos, está equipado con “quimiorreceptores”, combinación del sentido del olfato y un sentido del tipo radar, con el cual captan las ondas de calor y los olores emanados de nuestro cuerpo. La “nariz” de la mayoría de las especies está localizada en sus velludas antenas, pero algunas tienen sentido del olfato en los pelos de las patas.

**4** – Que distancia puede volar un mosquito para picarnos? El mosquito casero y sus parientes rara vez se alejan más de 300 metros del lugar de su nacimiento. Compensan este limitado radio de acción procreando cerca de la gente: en zanjias, barriles, alcantarillas. Algunos de los grandes mosquitos que se crían en las marismas pueden, sin embargo, hacer incursiones en masas sobre ciudades y aldeas desde distancias de 80 kilómetros.

**5** – Como puede un diminuto mosquito agarrarse primero a la dura piel humana y luego perforarla?

Las patas de las hembras tienen unas almohadillas y unos garfios que combinan las mismas virtudes de sujeción y adaptación de los zapatos de tenis y el bastón de montaña. En su trompa lleva un verdadero arsenal de agujas, sondas y perforadoras. Su principal instrumento de tortura es un maravilloso taladro de gran frecuencia que tiene la forma de un tubo hueco. En este tubo, unas lancetas estimulan el flujo de la sangre y un dispositivo en sifón la absorbe. Con él penetra fácilmente a través de la carne más dura.

**6** – Porque, a veces, no podemos darle un manotazo y matarlo en el momento exacto en que nos pica? Porque quizás el mosquito no acierte a picarnos en un punto sensible y nosotros no nos enteramos. Pero si, por el contrario, nos pica en un punto que nos sea sensible, lo notamos enseguida, a pesar de que tan pronto como perfora la

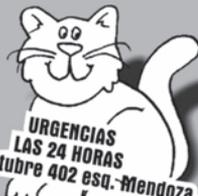


**CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN**

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFÍAS  
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

CONSULTORIO

Avda. U. Toledo 1014 - Teléfono: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



URGENCIAS  
LAS 24 HORAS  
10 de Octubre 402 esq. Mendoza.

piel nos inyecta hipodérmicamente un anestésico local que, como la novocaína, amengua la sensibilidad de su víctima. Este líquido, administrado a través de la aguja hueca de la lengua del mosquito (que avanza inmediatamente por delante del taladro), adelgaza al mismo tiempo la sangre. Por eso, aunque la sangre corriente tiende a coagularse en los pasos estrechos (el tubo más pequeño a través del cual han conseguido los investigadores médicos hacer circular la sangre es muchas veces más grueso que el delicado tubo de succión del mosquito), el mosquito puede succionar perfectamente su bebida, previamente adelgazada, por medio de una bomba palpitante alojada en la cabeza. A veces extrae 3 o 4 veces su propio peso en sangre.

**7** – Como se las arregla un mosquito para salir volando inmediatamente antes de que le demos un manotazo? La repentina tensión de nuestra piel le avisa del peligro. Para el mosquito, la más ligera onda nerviosa bajo él es como un terremoto, una advertencia del inminente desastre.

**8** – Porque los mosquitos pican a unas personas y a otras no? Algunos estudios recientes indican que nuestro aliento o la cantidad de respiración, puede ser la causa de atracción. Ciertos mosquitos pueden sentirse atraídos por grandes cantidades de dióxido de carbono (anhídrido carbónico) exhalado por algunas personas, mientras otros mosquitos pueden ser repelidos por él. Los experimentos del doctor W. A. Brown, llevados a cabo en la Universidad de Ontario, comprueban espectacularmente esta teoría. Construyó 2 maniqués, los calentó a la temperatura del cuerpo humano, los vistió como hombres y los puso a una distancia de 2 metros. Cuando ambos maniqués fueron saturados, con anhídrido carbónico, no atrajeron a los mosquitos. Pero cuando se hizo salir anhídrido carbónico de las cabezas de los maniqués en la proporción de una respiración normal, sus cabezas y sus cuerpos comenzaron a ser atractivos para los mosquitos. La solución sería, pues, que debemos

dejar de respirar si no queremos atraer a los mosquitos.

**9** – Puede modificar nuestro atractivo para los mosquitos la clase de ropa que llevamos? Al parecer sí. En sus experimentos el Dr. Brown descubrió que en trajes de color claro se posaban la décima parte de mosquitos que en trajes oscuros. En general, cuanto más claro es el color, menos mosquitos atrae.

**10** – Porque trompetean los mosquitos cuando aletean a nuestro alrededor para picarnos? No trompetean. Esa aria de 5 notas por encima del do agudo está producida por sus vibrantes alas. Estos insectos pueden producir otros sonidos, pero de tan baja frecuencia que no son perceptibles por el oído humano.

**11** – Cuanto tiempo vive un mosquito? La vida media de un mosquito macho es solo de 8 a 10 días. Poco después de su nacimiento escoge y corteja a su pareja en el aire, luego revolotea de forma despreocupada, tomando ocasionalmente un poco de jugo vegetal. La hembra, más afortunada, vive generalmente alrededor de 30 días. Si el invierno la sorprende antes de haber tenido la oportunidad de poner sus huevos, inverna hasta que las condiciones sean favorables a su prole, a veces, durante 4 o 5 meses.

En tiempo cálido, la larva emplea 10 días para convertirse en un adulto. En un clima templado, en el periodo de primavera, verano y otoño se producen alrededor de 15 generaciones de mosquitos. En solo 6 generaciones los 100 huevos que pone normalmente una hembra se transformarían en 31.000 millones de descendientes, sino fueran atacados. Por lo tanto, la lucha contra los mosquitos no es un lujo, sino una necesidad urgente.

La madre pone los huevos en la superficie del agua. En los estados subsiguientes de larva y ninfa, los mosquitos parecen pequeños submarinos, periódicamente asoman un tubo, a manera de snorkel, por encima de la superficie, en busca de aire. Por ello, un medio de matar mosquitos es estos dos estados es extender aceite sobre el agua, sus

“snorkel” no pueden pasar a través del aceite y mueren por asfixia.

Finalmente la cubierta de la ninfa se abre y da salida al mosquito adulto, que abandona con ímpetu su antigua cubierta, en cuanto sus alas se secan. Los machos nacen unos minutos antes que las hembras y permanecen revoloteando en el aire, por encima de los lugares de donde han salido, esperando instintivamente a que sus futuras parejas salgan de sus crisálidas.

**12** – Transmiten enfermedades la mayoría de los mosquitos? No. De unas 3000 especies, muy pocas son trasmisoras de enfermedades. En el desarrollo de la medicina humana, sin embargo, fue el mosquito el primer insecto al que se culpó como trasmisor de una enfermedad. Este gran descubrimiento fue realizado en China, en 1878, por el inglés sir Patrick Manson, que comprobó que el mosquito *Culex quinquefasciatus* transmitía la filariasis, terrible enfermedad que produce hinchazones en las extremidades y ciertas glándulas y que a veces acaba en elefantiasis. En 1897 se probó que ciertos tipos del mosquito *Anopheles* transmiten el paludismo. Y en 1900 se demostró que *Aedes aegypti* era un trasmisor de la fiebre amarilla. Se acusa ahora a otras especies malignas de transmitir varias formas de encefalitis o “enfermedad del sueño”.

Precisamente hoy tan actual el *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus*, transmisores del dengue, la fiebre zika y la chikungunya, que tantos problemas acarrea en la zona norte de nuestra provincia.

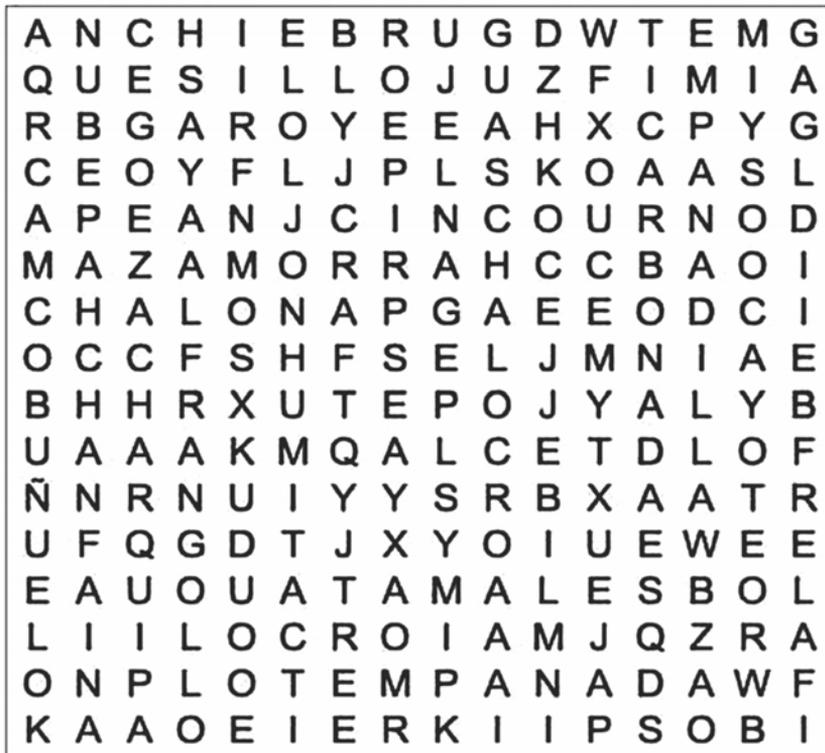
**13** – Sirven para algo los mosquitos? Los entomólogos afirman que son una importante fuente de alimentación, de fácil captura, para otros insectos, aves peces y otros animales. Dicen que, sin ellos, muchos animales insectívoros podrían sufrir escasez de alimentos, e inclusive perecer, y que entonces aumentaría la población de plagas aún peores que los mosquitos.

DR. WALTER OCTAVIO CHIHAN  
MEDICO VETERINARIO  
M. P. 037

# SOPA DE LETRAS

Una nueva sección para nuestros lectores 'Sopa de Letras', ideada por el amigo Miguel Llaó.

## COMIDAS DE SALTA



CHALONA  
MAZAMORRA  
FRANGOLLO  
CHANFAINA  
CARBONADA

EMPANADILLA  
GUASCHALOCRO  
CAYOTE  
EMPANADA  
LOCRO

HUMITA  
TAMALES  
ANCHI  
BUÑUELO  
CHARQUI

QUESILLO

LLAÓ



*Fundación  
Mercado  
San Miguel*

# PANTEÓN DE LAS GLORIAS DEL NORTE

El viernes 12 de octubre, se llevó a cabo un acto de conmemoración por cumplirse el primer centenario de la creación del Panteón de las Glorias del Norte, ubicado en la Catedral Basílica, y reconocido por ser el lugar donde descansan, entre otros, los restos del general Martín Miguel de Güemes.

Monseñor José Gregorio Romero, nacido en Salta en octubre de 1862, fue quien ha inaugurado en el interior del templo de la Basílica Catedral el domingo 20 de octubre de 1918, junto al Interventor Federal de Salta, doctor Manuel Carlés. En el salón Nicolás Videla del Pino del arzobispado, se realizó un acto cultural evocatorio con palabras del arzobispo de Salta, monseñor Mario Antonio Cargnello, Martín Güemes Arruabarrena y la profesora María Irene Romero, encargada de la Biblioteca Monseñor Julio Campero y Aráoz.

En el Panteón de las Glorias



reposan los restos del general Martín Miguel de Güemes, Rudecindo Alvarado, Facundo Zuviría, el Soldado Desconocido, José Antonino Fernández Comejo, Martina Silva de Gurruchaga, Juan Antonio

Álvarez de Arenales, Eustaquio Frías, Carmen Puch y Juana Manuela Gorriti.

Emotivo momento recordando la vida de grandes próceres que trabajaron por la patria.

## LOS 25 AÑOS DE LA GAUCHITA

Acercando otro testimonio o elemento recordatorio, en este mes de noviembre presentaremos el libro "Los 25 Años de Revista La Gauchita" en acto público, en la sede del Club de Leones Salta, en calle Manuela G. de Todd N° 678, a horas 19 del próximo viernes 23 de noviembre. Se ha elegido ese día para adherirnos al 'Día de la Palabra como vínculo de la Humanidad', que promueve la Fundación César Egido Serrano de España, quien designó a Eduardo Ceballos 'Embajador de

la Palabra', para Salta y Argentina.

Por este motivo el acto de la presentación del libro se unirá a la celebración de la inauguración del Museo de la Palabra, compartiendo con todos los amigos que deseen participar con mensajes alusivos a tan cara celebración.

Si usted alguna vez colaboró en La Gauchita, se encontrará en sus páginas como un gesto de gratitud. En la presentación estarán los ejemplares a la venta. Reserve el suyo para que le quede como testimonio.



## FINOTTI DIESEL

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de  
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor  
rendimiento de su motor.

**CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS**



DELFÍN LEGUIZAMÓN 223 (ALTURA CATAMARCA AL 1300) / TEL.: (0387) 4237880 - 4238757 - SALTA

## FOTOS DEL AYER



**Puente de la Integración Latinoamericana en la entrada  
al antiguo Predio de Ferinoa en la década de 1970.**

**El día 03 de noviembre de 1974 se dan inicio por primera vez a las actividades  
de la Feria Internacional del Norte Argentino conocida por todos como la FERINOA.**

Colaboración de Juan Oscar Wayar.  
Fuente: Archivo Histórico de la Provincia.



**MORIZZIO** • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

**Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494**





▲ El Trio Azul en el escenario de Serafina Paredes en Purmamarca.



▶ Panteón de Las Glorias del Norte en su Centenario.

◀ Rubén Pérez en Historias Ejemplares.



**“La mejor Peña de la Argentina y Templo de la Amistad”**

**MEGA PEÑA RESTAURANT**

**LA PANADERIA DEL CHUNA**

ABIERTA TODOS LOS DIAS DEL AÑO - BALCARCE 446 y 475 - SALTA - ARGENTINA  
 E-mail: lapanaderiadelchuna@hotmail.com  
 www.facebook.com/lapanaderiadelchuna www.facebook.com/lapanadelchuna  
 RESERVAS: (+54 0387) 4 312896 - 4 211181 - 0387 154 425395

**LO DE JUANA MANUELA**  
 TURTAS - BASTONES

Algunas de nuestras sugerencias

- Empanadas de Queso de Cabra
- Brochette Alto Peruano
- Crocante de Mollejas Carioca
- Salmón Premium
- Trucha Sorpresa
- Deshuesado Silvestre

El Palacio Galerías - Local 1 y 2  
 Mitre 37 - Caseros 662 - Tel: 0387 4319142  
 lodejuanamanuela@yahoo.com.ar - www.lodejuanamanuela.com.ar

**DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD**

**Yovano SANDWICHES** Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

**Sabrositos SANDWICHES DE MIGA** La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO Tel.: 4246096

**EPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE**  
 ¡¡¡LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!